

التشهير في القصة القصيرة "وجه الحقيقة" من مختارات قصص قصيرة
"أرني الله" لتوفيق الحكيم: دراسة شكلية الروسية فكتور شكوفسكي

بحث جامعي

إعداد:

محمد لطفي آل المعين

رقم القيد: ١٨٣١٠١٥٤



قسم اللغة العربية وأدبها

كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٢

التشهير في القصة القصيرة "وجه الحقيقة" من مختارات قصص قصيرة
"أرني الله" لتوفيق الحكيم: دراسة شكلية الروسية فكتور شك洛夫سكي

بحث جامعي

مقدم لاستيفاء شروط الاختبار النهائي للحصول على درجة سرجانا (S-1)

في قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

إعداد:

محمد لطفي آل المعين

رقم القيد: ١٨٣١٠١٥٤

المشرف:

الدكتور حلمي شيف الدين، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٩٠٧٢٠٢٠٠٠٠٣١٠٠١



قسم اللغة العربية وأدبها

كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٢

تقرير الباحث

أفيدكم علما بأني الطالب:

الاسم : محمد لطفى آل المعين

رقم القيد : ١٨٣١٠١٥٤

موضوع البحث : النشهر في القصة القصيرة "وجه الحقيقة" من مختارات قصص قصيرة "أرني الله" لتوفيق الحكيم: دراسة شكلية الروسية فكتور شكولوفسكي

أحضرتة وكتبته بنفسى وما زدته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد في المستقبل أنه من تأليفه وتبين أنه من غير بحثي، فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك ولن تكن المسؤولية على المشرفين أو مسؤولي قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

تحريرا بمالانج، ١٥ نوفمبر ٢٠٢٢ م

الباحث


محمد لطفى آل المعين

رقم القيد: ١٨٣١٠١٥٤

تصريح

هذا تصريح بأن الرسالة البكالوريوس للطلاب باسم محمد لطفي آل المعين تحت العنوان الشهير في القصة القصيرة "وجه الحقيقة" من مختارات قصص قصيرة "أرني الله" لتوفيق الحكيم: دراسة شكلية الروسية فكتور شكولوفسكي قد تم الإصلاح والمراجعة من قبل المشرف وهي صالحة للتقديم إلى مجلس المناقشة لاستيفاء شروط الاختبار النهائي و ذلك للحصول على درجة البكالوريوس في قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

مالانج، ١٥ نوفمبر ٢٠٢٢ م

الموافق

المشرف

رئيس قسم اللغة العربية وأدبها

الدكتور عبد الباسط، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٣٢٠٢٠١٥٠٣١٠٠١

الدكتور حلمي شيف الدين، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٧٢٠٢٠٠٠٠٣١٠٠١

المعرف

عمد كلية العلوم الإنسانية

المعروف

رقم التوظيف: ١٩٧٤١١٠١٢٠٠٣١٢١

ب

استهلال

عليكم بالصدق فإن الصدق يهدي الي البر إن البر يهدي الي الجنة
(رواه بخاري و مسلم)

إهداء

أهدي هذا البحث الجامعي إلي:
أصبر الرج، أبي المحبوب محمد جاهيد
أجمل المرأة في هذه الدنيا، أمي سري فوروايوني

أخي الصغير محمد الغزالي لطيف معين

توطئة

الحمد لله الخنان و المنان، و الصلاة و السلام على أشرف الأنبياء المرسلين و على أله و أصحابه أجمعين و من تبعهم بإحسان إلى يوم الدين. الحمد لله قد تم كتابة هذا البحث الجامعي تحت الموضوع: التشهير في القصة القصيرة "وجه الحقيقة" من مختارات قصص قصيرة "أرني الله" لتوفيق الحكم: دراسة شكلية الروسية فكتور شكولوفسكي. مقدم لاستيفاء شروط الإختبار النهائي للحصول على درجة سرجانا في قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. قدمت الباحثة كلمة الشكر لكل شخص يعطى دعمه و مساعدة للباحث في إعادة هذا البحث الجامعي خصوصا إلى:

أ. فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج محمد زين الدين، كمدبر جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

ب. فضيلة الأستاذ الدكتور محمد فيصل، كعميد كلية العلوم الإنسانية.

ج. فضيلة الأستاذ الدكتور عبد الباسط، كرئيس قسم اللغة العربية وأدبها.

د. فضيلة الأستاذ الدكتور حلمي شيف الدين، الماجستير كمشرف في كتابة هذا البحث الذي قد أرشدني ورفقني بصبر منن بداية إعداد موضوع بحثي حتى إكمال كتابة هذا البحث الجامعي.

هـ. جميع الأستاذ و الأستاذات في قسم اللغة العربية وأدبها على تعليمهم طوال دراستي في هذا قسم.

و. جميع الأصدقاء في بيت المستأجر "Sebat santuy" و إتحاد طلبة اللغة العربية بإندونيسيا.

ز. جميع أصدائي في قسم اللغة العربية وأدبها سنة ٢٠١٨ "الدولي".

جزاهم الله خيرا كثيرا على حسن مقاصدهم. عسى الله أن يجعل هذا البحث نافعا للباحثة خاصة و لسائر القارئین عامة، أمين يا رب العالمين.

مالانج، ١٥ نوفمبر ٢٠٢٢ م
الباحثة

محمد لطفي آل المعين
رقم القيد: ١٨٣١٠١٥٤

مستخلص البحث

المعين، محمد لطفي آل (٢٠٢٢) التشهير في القصة القصيرة "وجه الحقيقة" من مختارات قصص قصيرة "أرني الله" لتوفيق الحكيم: دراسة شكلية روسية فكتور شكلوفسكي. البحث الجامعي، قسم اللغة العربية وأدبها. كلية العلوم الإنسانية. جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف: الدكتور حلمي شيف الدين، الماجستير

الكلمات الأساسية: الشكلية الروسية، التشهير، وجه الحقيقة، توفيق الحكيم

الشكلية الروسية هي حجر الزاوية في التفكير في رؤية الأدب كتعبير رسمي. تحكم الشكلية الروسية على العمل الأدبي من حيث دخله (مستق، مستقل، كعمل أدبي) وليس من جانبه الخارجي (العمل الثقافي للمجتمع أو المؤلف). أحد شخصيات الشكلية الروسية هو فيكتور سخلوفسكي الذي لديه مفهوم تشهير. تشهير هي تقنية فنية تجعل الأشياء غير عادية من خلال تقديم أشكال يصعب القيام بها عملاً جمالياً. تهدف هذه الدراسة إلى: (١) وصف شكل التشهير في قصص قصيرة "وجه الحقيقة" من مختارة قصص قصيرة أرني الله لتوفيق الحكيم، (٢) معرفة تقنية التشهير في قصص قصيرة "وجه الحقيقة" من مختارة قصص قصيرة أرني الله لتوفيق الحكيم. هذا البحث هو بحث وصفي نوعي. المصدر الرئيسي المستخدم في هذه الدراسة هو القصة القصيرة "وجه الحقيقة" من مختارات توفيق الحكيم للقصص القصيرة "أرني الله". في حين أن المصادر الثانوية هي الكتب والمقالات المتعلقة بالشكلية الروسية ليفكتور سكلوفسكي، وخاصة حول تشهير. تقنيات جمع البيانات في هذه الدراسة هي تقنيات القراءة والكتابة، في حين أن تقنيات تحليل البيانات في هذه الدراسة هي: الحد من البيانات والعرض التقديمي ورسم الاستنتاج. وتبين نتائج هذه الدراسة ما يلي: (١) شكل التشهير في قصة توفيق الحكيم القصيرة "وجه الحقيقة" هو ١٢ موضوعاً، وهو ما يلي: (أ) الموضوع واحد. (ب) ٣ الأشخاص؛ (ج) ٢ التوصيف؛ (د) ١ العقدة؛ (هـ) ٣ الخلفية، وهي ٢ خلفية المكان و ١ خلفية زمني؛ (و) ٢ أسلوب اللغة. و (٢) هناك نوعان من تقنيات تشهير المستخدمة، وهما: (أ) تقنيات تأخير الفهم و (ب) تقنيات استخدام أسلوب اللغة.

مستخلص البحث باللغة الإنجليزية

Mu'in, Mohammad Lutfi Alil (2022) Defamiliarization in Wajh al-Haqiqah's Short Story from Taufiq al-Hakim's Anthology of Arinillah Short Stories (The Study of Russian Formalism Victor Skhlovsky). Undergraduate Thesis. Department of Arabic Language and Literature, Faculty of Humanities, Maulana Malik Ibrahim Malang Islamic State University. Advisor: Dr. Helmi Syaifuddin, M.Fil.I

Keywords: Russian formalism, Defamiliarization, Wajh al-Haqiqah, Taufiq al-Hakim

Russian formalism is a cornerstone of thinking in seeing literature as a formal expression. Russian formalism judges a literary work in terms of its intrinsic (independent, autonomous, as a literary work) not from its extrinsic side (the cultural work of society or author). One of the figures of Russian formalism is Victor Skhlovsky who has the concept of defamiliarization. Defamiliarization is an art technique that makes objects unusual by presenting forms that are difficult to make an aesthetic work. This study aims to: 1) to describe the form of defamiliarization in the short story Wajh al-Haqiqah by Taufiq al-Hakim, 2) to find out the Defamiliarization technique of the short story Wajh al-Haqiqah's from the anthology of Taufiq al-Hakim's Arinillah short story. This research is a qualitative descriptive research. The main source used in this study is the short story "Wajh al-Haqiqah" from Taufiq al-Hakim's anthology of short stories "Arinillah". While the secondary sources are books and articles relating to Victor Skhlovsky's Russian Formalism, mainly on defamiliarization. The data collection techniques in this study are reading and writing techniques, while the data analysis techniques in this study are; data reduction, presentation, and conclusion drawing. The results of this study show that: (1) the form of defamiliarization in Taufiq al-Hakim's short story "Wajh al-Haqiqah" is 12, which is contained in: 1) 1 theme; b) 3 figures; c) 2 characterization; d) 1 groove; e) 3 settings, namely 2 forged settings and 1 time setting; f) 2 Language styles. And (2) There are 2 defamiliarization techniques used, namely: a) Comprehension delay techniques and b) Language style use techniques.

مستخلص البحث باللغة الإندونيسية

Mu'in, Mohammad Lutfi Alil (2022) *Defamiliarisasi dalam Cerpen Wajh al-Haqiqah dari Antologi Cerpen Arinillah Karya Taufiq al-Hakim (Kajian Formalisme Rusia Victor Skhlovsky)*. Skripsi. Program Studi Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Humaniora, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing: Dr. Helmi Syaifuddin, M.Fil.I.

Kata Kunci: Formalisme Rusia, Defamiliarisasi, Wajh al-Haqiqah, Taufiq al-Hakim

Formalisme Rusia adalah sebuah landasan berpikir dalam melihat sastra sebagai sebuah ungkapan yang bersifat formal. Formalisme Rusia menilai karya sastra dari segi instriknya (mandiri, otonom, sebagai karya sastra) bukan dari sisi ekstrinsiknya (karya budaya masyarakat atau pengarang). Salah satu tokoh formalism rusia adalah Victor Skhlovsky yang memiliki konsep defamiliarisasi. Defamiliarisasi adalah Teknik seni yang membuat objek menjadi tidak biasa dengan menghadirkan bentuk-bentuk yang sukar untuk menjadikan suatu karya estetik. Penelitian ini bertujuan untuk: 1) untuk mendeskripsikan bentuk defamiliarisasi pada cerpen Wajh al-Haqiqah karya Taufiq al-Hakim, 2) untuk mengetahui Teknik defamiliarisasi cepen Wajh al-Haqiqah dari antologi cerpen Arinillah karya Taufiq al-Hakim. Penelitian ini merupakan penelitian deskriptif kualitatif. Sumber utama yang digunakan dalam penelitian ini adalah cerita pendek “Wajh al-Haqiqah” dari antologi Cerpen “Arinillah” Karya Taufiq al-Hakim. Sedangkan sumber sekundernya adalah buku-buku dan artikel yang berkaitan dengan Formalisme Rusia Victor Skhlovsky, terutama tentang defamiliarisasi. Teknik pengumpulan data dalam penelitian ini adalah Teknik membaca dan tulis, sedangkan Teknik analisis data dalam penelitian ini yaitu; reduksi data, penyajian, dan penarikan kesimpulan. Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa: (1) bentuk defamiliarisasi dalam cerpen “Wajh al-Haqiqah” Karya Taufiq al-Hakim ada 12, yaitu terdapat dalam: 1) 1 tema; b) 3 tokoh; c) 2 penokohan; d) 1 alur; e) 3 latar, yakni 2 latar tempa dan 1 latar waktu; f) 2 gaya Bahasa. Dan (2) Teknik defamiliarisasi yang digunakan ada 2, yaitu: a) teknik penundaan pemahaman dan b) teknik penggunaan gaya bahasa.

محتويات البحث

.....	صفحة الغلاف
أ.....	تقرير الباحث
ب	تصريح
ج	تقرير لجنة المناقشة
د	استهلال
هـ	إهداء
و	توطئة
ح	مستخلص البحث
ط	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية
ي.....	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية
ك	محتويات البحث
١.....	الفصل الأول: مقدمة
١.....	أ- خلفية البحث
٧	ب- أسئلة البحث
٨	ج- فوائد البحث
٨	د- تحديد المصطلحات
٩	الفصل الثاني: الإطار النظري
٩	أ- الشكلية الروسية
١١	ب- التشهير
١٣.....	ج- القصة القصيرة
٢٠.....	د- السيرة الذاتية توفيق الحكيم

٢١	الفصل الثالث: منهج البحث.....
٢١	أ- نوعية منهج البحث.....
٢١	ب- مصدر البيانات.....
٢٢	ج- طريقة جمع البيانات.....
٢٣	د- طريقة تحليل البيانات.....
٢٥	الفصل الرابع: عرض البيانات و تحليلها.....
٢٥	أ- الأشكال التشهير في قصص القصيرة "وجه الحقيقة" لتوفيق الحكيم....
٢٦	١- الموضوع.....
٢٧	٢- الشخصيات.....
٣٠	٣- التوصيف.....
٣٣	٤- العقدة.....
٤٣	٥- الخلفية.....
٤٦	٦- أسلوب اللغة.....
٤٨	٧- الأمانة.....
٥١	ب- التقنية التشهير في قصص القصيرة "وجه الحقيقة" لتوفيق الحكيم.....
٥٢	١- تقنيات التأخير في الفهم.....
٥٣	٢- تقنيات استخدام الأسلوبية.....
٥٨	الفصل الخامس: الخلاصة و الاقتراحات.....
٥٨	أ- الخلاصة.....
٥٩	ب- التوصيات.....
٦٠	قائمة المراجع.....
٦٣	سيرة ذاتية.....

الفصل الأول

مقدمة

أ- خلفية البحث

الشكلية الروسية هي فكرة ولدت في روسيا حول سنة ١٩١٥-١٩٣٠. تأتي الشكلية من كلمة شكل (اللاتينية)، والتي تعني الشكل أو الشكل. في القاموس الإندونيسي الكبير (KBBI)، نظرية الشكلية هي نوع في النقد الأدبي يهتم أكثر بالأنماط الصوتية والكلمات الرسمية (الأشكال التقليدية). تستخدم وظيفة الشكلية في التخصصات الأدبية لتحليل الأعمال الأدبية التي تركز بشكل أكبر على الشكل والمحتوى. كانت الشكلية الروسية مدرسة للنقد الأدبي ولدت كرد فعل على مدرسة النقد الأدبي السائدة في ذلك الوقت. بالإضافة إلى ذلك، فإن الشكلية هي أيضا شكل من أشكال التجارب في الأدب التي هي من الدرجة *avat-grade* (سوغيارتي، ٢٠٢٠).

في البداية بدا أن الشكليين يتحدثون فقط عن الشعر. ومع ذلك، من ناحية أخرى، يركز الشكليون المزيد من الاهتمام على خصوصيات النصوص الأدبية في محاولة لعرض خصوصيات الأعمال الأدبية. وهذا يعني أنه ليس فقط الشعر هو حديث الشكلية، ولكن الأعمال الأدبية الأخرى في شكل خيال (روايات، قصص قصيرة، إلخ) تناقش أيضا في هذه المدرسة (اونياواتي، ٢٠٠٨).

وفقا لجيفرسون (من خلال نور ياتين، ٢٠٠٥) تستند الدراسة الأدبية للشكليين إلى الفرق بين الأحداث من ناحية والإبداع من ناحية أخرى، أي بين فابولا و سجوزيت.

مفهوم تشهير اللغويات هو مفهوم يستخدمه الشكليون لتحليل العمل الأدبي. يستخدم هذا المفهوم أيضا لمقارنة الأعمال الأدبية بالحياة اليومية أو الواقع (نور، ٢٠٠٥). ما هو مألوف بالفعل ويتم استيعابه تلقائيا، في الأعمال الأدبية معقد أو

متأخر في الفهم بحيث يبدو غريباً وغريباً. الهدف هو أن يكون القارئ أكثر اهتماماً بالشكل، وأكثر حساسية لكل ما هو مختلف في محيطه. مهما كانت الاختلافات التي نحصل عليها بعد مراقبة العمل الأدبي، فإن لغة العمل الأدبي لها خصائصها الخاصة (وللك و وارن، ١٩٩٠).

القصة القصيرة هي قصة سردية تأتي من فكرة يتم التعبير عنها في شكل كتابة مع كتابة قصيرة، يتم سردها بإيجاز، وسرد قصة شخصية واحدة فقط. عادة ما تنتهي قراءة القصص القصيرة في وقت قصير جداً. الذروة في القصة القصيرة تحكي فقط عن حدث وتنتهي بضميمة بحيث لا تواجه الشخصيات في القصة القصيرة تغييرات كبيرة في السلوك.

تعتبر مختارات القصة القصيرة لأرين الله واحدة من مجموعات القصص القصيرة العديدة. كتب توفيق الحكيم مختارات أرين الله عام ١٩٥٣. وقد أخذ اسم أرين الله من أحد عناوين قصصه القصيرة. يوجد في هذه المختارات ١٨ عنواناً من قصص توفيق الحكيم القصيرة، بما أرنى الله، الشهيد، موزع البريد، وكانت الدنيا، دولة العصافير، في نخب العصابة، وجه الحقيقة، وغيره.

تعتبر نظرية فيكتور سخلوفسكي في التشويه مناسبة جداً لموضوع القصة القصيرة "وجه الحقيقة"، حيث يقوم الباحثون بتحليل أشكال تشهير، استناداً إلى نظرية فيكتور سكلوفسكي في تشهير. لذلك أخذ الباحث القصة القصيرة "وجه الحقيقة" لأنه وجد الكثير من الكلمات التي يصعب على القراء فهمها.

تم أخذ الغرض من هذه الدراسة بمفهوم الشكلية الروسية وتحديد شكل تشهير في المختارات القصيرة لقصص أرين الله القصيرة عن القصص القصيرة "وجه الحقيقة" لتوفيق الحكيم من المنظور فيكتور سخلوفسكي. بينما يهدف هذا البحث على وجه التحديد إلى؛ (١) لمعرفة شكل التشهير في قصص قصيرة "وجه الحقيقة" من مختارة قصص قصيرة أرنى الله لتوفيق الحكيم دراسة الشكلية الروسية، (٢) لمعرفة العناصر

تقنية التشهير في القصة القصيرة "وجه الحقيقة" من مختارة قصص قصيرة أرني الله لتوفيق الحكيم.

وجد الباحثون العديد من الدراسات السابقة المتعلقة بدراسات تشهير منها: أولاً، بحث الأطروحة الذي أجراه محمد العثيلة (٢٠٢١) التغريب في قصة أولاد حارتنا لنجيب محفوظ: دراسة الشكلية الروسية. قسم اللغة العربية وآدابها، كلية العلوم الإنسانية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. تستخدم هذه الدراسة المنهج الوصفي النوعي مع تقنيات القراءة وتدوين الملاحظات.

نتائج هذه الدراسة هي اكتشاف ٥٨ شكلاً من أشكال التعبيرات التي تحتوي على عدم التآلف وقد تم تحديد أهدافها في العناصر الموجودة في الرواية وهي: (١) ٤٣ تعبيراً تشمل: ٣٢ تعبيراً عن عناصر الشخصية التي تهدف إلى وصف الشخصية الرئيسية و أحرف إضافية، ١١ تعبيراً عن عناصر الشخصية. عناصر التوصيف التي تهدف إلى وصف الأبطال والخصوم، (٢)٠ لعناصر الحبكة، (٣) ١٠ تعبيرات لعناصر الإعداد، بما في ذلك ٦ تعبيرات بهدف وصف إعداد المكان، تعبيرين بهدف وصف الإعداد الزمني، وتعبيران بهدف وصف الإعداد. الغلاف الجوي، و (٤) ٦ تعبيرات عن عناصر الموضوع، بما في ذلك جملتان بهدف وصف الموضوعات المادية، وتعبيران بهدف وصف الموضوعات الاجتماعية، وتعبيران بهدف وصف الموضوع الأثاني.

ثانياً ، بحث الأطروحة الذي أجراه مرضة الله (٢٠٢١) تأثير التغريب على بنية القصة في قصة أولاد حبة التوت بقلم كامل كيلاني: دراسة الشكلية الروسية شكولوفسكي. قسم اللغة العربية وآدابها، كلية العلوم الإنسانية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. تستخدم هذه الدراسة المنهج الوصفي النوعي مع تقنيات القراءة وتدوين الملاحظات. النتائج التي تم الحصول عليها في التحليل هي ١٩ شكل من أشكال التشويه في بنية القصة في قصة الأطفال حَبَّتْ بواسطة كامل

الكيلايني. بالنسبة للتقسيم في كل عنصر جوهري، بما في ذلك: (١) الشخصيات هناك ٩ أحرف مع ١٠ أشكال من عدم التألف. (٢) أخطود هناك ٤ أشكال من التشهير في الأخطود ؛ (٣) الخلفية لها شكلين، و ؛ (٤) التفويض ٣ أشكال. علاوة على ذلك، تم العثور على نتيجتين من الأسباب التي تكمن وراء الشخصيات الحيوانية باعتبارها انعكاسًا في قصة الأطفال حبة التوت بكامل الكيلايني.

ثالثًا: بحث الأطروحة الذي احزة سبيلة راسيدة (٢٠٢٠) جماليات التغريب في أقصوصة الزهايمر بقلم غازي عبد الرحمن القصيبي. قسم اللغة العربية وآدابها، كلية العلوم الإنسانية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. تستخدم هذه الدراسة طريقة وصفية نوعية مع تقنيات القراءة وتدوين الملاحظات وعملية التحقق من صحة البيانات مع تثليث البيانات.

توضح نتائج هذه الدراسة أن محتوى التشويه في رواية غازي القشبي عن مرض الزهايمر يتضمن (١) فابولا: مرض الزهايمر وعشرة تسلسل زمني أصلي، (٢) سجزويت: عشرة تسلسل زمني تمت معالجته، (٣) الحافز: شرح مرض الزهايمر ومحادثة جاكوب مع مرضى الزهايمر. تقنية إزالة التألف المستخدمة في روايات الزهايمر هي (١) إدخال مواضيع: مارلين مونرو، القبلة الذرية الفيتنامية، مصطلح الشباب باللغة العربية القديمة، وحياة الفنان. (٢) قصة مؤطرة: قصة الزوج والزوجة تصبح إطاراً للموضوع الرئيسي وهو مرض الزهايمر. (٣) الانحرافات: الشكل الافتتاحي للقصة، ترتيب الفصول في شكل خطاب، النظرة إلى مرض الزهايمر كمرض النخبة، الجانب الإيجابي لمرض الزهايمر، الشكل الختامي للقصة. من خلال دراسة أدوات إزالة التألف الحالية وتقنيات إلغاء التألف، يمكن ملاحظة أن الخصائص المطبقة في رواية الزهايمر تنتج جمالية أدبية خاصة بها بحيث تصبح عامل جذب مختلف عن الروايات الأخرى.

رابعاً: المجلة البحثية التي أجراها انتان زهرة النافع (٢٠١٩). تحليل تقنية إلغاء التشهير في رواية أكار لديوي ليستاري. تعليم اللغة الإندونيسية وآدابها، فكيف،

جامعة المحمدية مالانج. باستخدام تقنية القراءة عن قرب. تظهر نتائج هذه الدراسة أن هناك ثلاث استراتيجيات في الرواية وهي: (١) استخدام اللغات الأجنبية في شكل الإنجليزية والتايلاندية والخميرية والفرنسية. (٢) استخدام المصطلحات الأجنبية المشتقة من اللغة الإنجليزية وكذلك التايلاندية؛ (٣) استخدام العبارات البوذية للتطهير الذاتي والمانترا البوذية المستخدمة عند الشعور بالضيق. تتمثل وظيفة إلغاء التآلف في رواية أكار في إضافة قيمة جمالية وجعل القارئ أكثر اهتمامًا بالقراءة.

خامساً: المجالات البحثية التي أجراها هيراواي تاريجان وأحمد مرتض وضهري د (٢٠٢١). برنامج دراسة الأدب الإندونيسي، كلية الدراسات الثقافية، جامعة مولورمان. تقنيات سرد القصص في مجموعة القصص القصيرة عن احترام الذات بيانات شفرالدين حول نظرة عامة على الشكلية الروسية. باستخدام تقنيات القراءة وتدوين الملاحظات، فإن نتائج هذه الدراسة قادرة على إظهار التقنيات التي استخدمها المؤلف في إلغاء أو تشويه أساليب سرد القصص التي استخدمها المؤلف.

سادساً، المجالات البحثية التي أجراها زامتريو فوربو، نور هداياتي، سري واهيوني (٢٠٢٢) التشهير: دراسة شكلية حول كيف يمكن للكلمة أن تخلق سردًا مقنعًا في شعر Edgar Allan: "The Tell-Tale Hear" جامعة فغري سيمارانج. باستخدام أسلوب القراءة الفاحصة، تكون نتيجة هذا البحث أن هناك العديد من العناصر الأدبية التي تجعل القصة مكتوبة بشكل جوهري، والعناصر الجوهرية تساعد في بناء قصة تستحق القراءة وبالتالي توفير تجربة غامرة للقارئ.

سابعاً، مجلة أبحاث لي زهيوين (Li Zhiwen)، جيانج هوي (Jiang Xue) (٢٠٢٠). دراسة حول طرق الترجمة لتمثيل أجهزة إزالة التعريف في ترجمة CE ل Dawn Blossom Plucked at Dusk. نتيجة هذا البحث هي أنه يمكن للمترجمين استخدام طرق ترجمة مختلفة لإنتاج عدم التآلف مع الأصل في عملية الترجمة. في عملية الترجمة، وفقاً للخصائص المختلفة لتقنية عدم التآلف التي قام بها

المؤلف ، فإن اختيار طريقة ترجمة مختلفة لإنتاج عدم التآلف يمكن أن يضمن نقل معرفة القراءة والكتابة إلى القارئ.

ثامناً، المجلات البحثية التي أجراها س. فرستيو أوتاما و اغوس نورياتين و سومينتو ا. سايوئي، نعوس سوفريانتو (٢٠١٨). تشهير هيمنة الشخصيات في كتاب الهراء من اجيدارما. جامعة الحكمية سيمارانج. تظهر نتائج هذه الدراسة أن هيمنة سلطة رامانا انحرفت عن سيطرة سلطة قاسية وبربرية ومضايقة على سكان مستعمرة أيوديا. يتم إخبار شخصية رامانا بفكرة فريدة من نوعها لتشويه المألوفة، وهي (١) الانحراف ليس بعيداً عن التقليد، (٢) الموازنة بين العرف والابتكار، (٣) تحرير الذات بالتقليد. ابتكر اجيدارما قصة رامانا بعدة مزايا: (١) انحراف دور الشخصية، (٢) تم نسج القصة في هيكل قصة فريد، بالتناوب بين الأساطير والحقائق والصور الأدبية، (٣) قدمت الرواية التي ابتكرها قصة (فابولا) أن الروايات مميزة وفريدة من نوعها، و (٤) تصبح الروايات نصوصاً متعددة، أي نصوص ذات تفسيرات متعددة.

تاسعاً، المجلات البحثية أشرافة، روستانا، تغوه سوفريانتو، ميمي مولياني (٢٠١٧). جامعة الحكمية سيمارانج. التشهير اللغوي في نص رواية أحمد طهاري الثلاثية. باستخدام نهج أسلوب تحليلي وأساليب تأويلية، تظهر نتائج هذه الدراسة أن شكل تشويه النص في ثلاثية أحمد طهاري موجود على جميع المستويات اللغوية، أي الكلمات والعبارات والجمل والجمل والخطابات. على مستوى الكلمة، فإن التعريف هو استخدام المعاني الضمنية، واستخدام الكلمات الجاوية، واستخدام المصطلحات الأجنبية، واستخدام الشتائم، واستخدام المركبات. أثناء تواجده على مستوى العبارة، يُظهر استخدام عبارات إسناد مركزية، وعبارات ربط مركزية داخلية، وعبارات لفظية، وعبارات اسمية، وعبارات جر.

عاشراً، مجلات بحثية أجراها ألفيان رخمانسية (٢٠١٥). برنامج دراسة الأدب الإندونيسي، كلية الدراسات الثقافية، جامعة مولورمان. النظام الجديد كأساس لفابولا

في رواية ينتروك (Entrok) لأوكي ماداساري: دراسة الشكلية الروسية. تهدف هذه الدراسة إلى تحليل الحقائق المستخدمة في تكوين الفابولا التي تم تعريفها باسم سجوزيت في رواية ينتروك (Entrok) لأوكي ماداساري باستخدام نهج موضوعي. تشير نتائج هذه الدراسة إلى أن القصة في رواية ينتروك (Entrok)، تستخدم الحقائق التاريخية لتشكيل فابولا. من فابولا، تم تشويهها إلى سجوزيت تشير هذه النتائج إلى أن هناك عملية تخيل القصة من قبل المؤلف باستخدام الحقائق التاريخية.

يعتمد هذا البحث على الدراسة السابقة أعلاه والتي تتكون من ٣ أطروحات بحثية و ٧ مجالات تتعلق بنظرية التشهير لفيكتور سخلوفسكي، ومقارنة الأبحاث التي تم إجراؤها سابقاً مع هذه الدراسة لها أوجه تشابه واختلاف مع هذه الدراسة، فيما يتعلق بأوجه الشبه بين هذه الدراسة والأبحاث التي تم إجراؤها من قبل، وما تم القيام به سابقاً هو معادلة نظرية تستخدم تشهير مع منظور فيكتور سكلوفسكي في شكل تحليل أشكال وتقنيات تشهير. والفرق بين هذا البحث والبحث الذي تم إجراؤه يرى من خلال العناصر المختلفة مثل الروايات والقصص القصيرة والشكل الأصلي لترجمة العمل.

ب- أسئلة البحث

في هذه الدراسة، تكون صياغة المشكلة المراد تحقيقها على النحو التالي؛

١. ما أشكال الكلمات التي تحتوي على تشهير في القصة القصيرة "وجه الحقيقة"

من مختارات القصة القصير "أرني الله" لتوفيق الحكيم؟

٢. كيف تقنية التشهير في القصة القصيرة "وجه الحقيقة" من مختارات القصة

القصيرة "أرني الله" لتوفيق الحكيم؟

ج- فوائد البحث

البحث من المتوقع أن يكون لهذا البحث فوائد للباحثين والقراء، سواء في شكل فوائد عملية أو نظرية ؛

(١) الفوائد النظرية

يدعم هذا البحث نظرياً نظرية فيكتور سخلوفسكي عن الشكلية الروسية، لا سيما تشهير القصص القصيرة كشكل من أشكال التقدير للأعمال الأدبية وتمييزها عن الأعمال غير الأدبية.

(٢) الفوائد التطبيقية

تتمثل الفوائد التطبيقية لهذا البحث في تثقيف القراء بأدبيات القصة القصيرة التي يتم تحليلها من خلال الشكلية الروسية، وخاصة التشهير.

د- تحديد المصطلحات

التأكيد على المصطلح يهدف إلى شرح المصطلحات في الأطروحة. تتمثل وظيفة تفسير المصطلحات في تسهيل فهم هذه الأطروحة وتجنب سوء الفهم عند فهم استخدام المصطلحات الحالية. من أجل فهم استخدام المصطلحات في هذه الدراسة بسهولة أكبر، يقدم المؤلف فهماً لعدة مصطلحات رئيسية، بما في ذلك:

(١) الشكل الروسية

الشكلية الروسية هي نوع من النقد الأدبي ولد في روسيا في عشرينيات القرن الماضي كرد فعل على التدفق السائد للنقد الأدبي في روسيا في ذلك الوقت، والذي أكد على المحتوى والخصائص الاجتماعية للعمل الأدبي (سوجيمان، ١٩٨٤).

(٢) التشهير

تشهير هو اغتراب أو جعله غريباً. وهي صنع شيء غريب أو عملية صنع شيء غير عادي في الطبيعة (رحمنشاه، ٢٠١٥).

الفصل الثاني الإطار النظري

أ- الشكلية الروسية

كما يوحي الاسم من روسيا، حيث تميل الشكليات إلى دراسة النصوص الأدبية التي تنتمي إلى النوع الروائي، أي النثر. لم يعودوا مرتبطين بدراسة نوع واحد، وهو الشعر. يحاول الشكلازيون أيضاً دراسة النوع الأدبي من خلال توحيد العناصر المختلفة الموجودة حتى يتمكنوا من تكوين عمل أدبي متماسك. يميل الشكلازيون إلى دراسة النصوص الأدبية بشكل رسمي، وتحديدًا فيما يتعلق ببنية اللغة (تاريغان، ٢٠٢١).

ظهرت الشكليات الروسية في منتصف العقد الثاني من القرن العشرين. جاءت أفكاره من مجموعتين من العلماء الذين كانوا أعضاء في دائرة موسكو اللغوية (دائرة موسكو اللغوية) التي تشكلت عام ١٩١٥ وجمعية دراسة اللغة الشعرية (OPOYAZ) التي تشكلت عام ١٩١٦ في بتروغراد. اتفق العلماء على رفض افتراضات تحليل النص التي كانت شائعة الاستخدام منذ القرن التاسع عشر، وخاصة أولئك الذين يعتقدون أن تحليل النص يمكن أن يتم من خلال نهج نفسي وسيرة ذاتية، حيث يتم التعامل مع الأعمال الأدبية على أنها تعبيرات عن وجهة نظر المؤلف للعالم. وبدلاً من ذلك، فإنهم يؤكدون بحزم استقلالية الأدب واللغة الشعرية ويقترحون نهجاً علمياً في تفسير الأعمال الأدبية (إمير، ٢٠١٨).

الهدف الرئيسي من الشكلية هو الدراسة العلمية للأدب من خلال فحص العناصر الأدبية والشعر والجمعيات والمعارضة وما إلى ذلك. باستخدام طرق رسمية لا تلحق الضرر بالنص أو تقصره، ولكنها تعيد بنائه من خلال تعظيم مفهوم الوظيفة، وبالتالي جعل النص ككل منظماً (راتنا، ٢٠١٥).

الشكلية هي رد فعل للعديد من الأساليب الأدبية التي لها الوضعية. النهج الوضعي هو نهج قائم على فلسفة الوضعية. فلسفة الوضعية هي فهم يرى أن جميع أشكال المعرفة يجب أن تستند إلى الحقائق المرصودة. لفلسفة الوضعية تأثير قوي إلى حد ما على التفكير بشكل عام بين خبراء الأدب. وبالتالي، يرفض بعض أتباع الشكليات فكرة أن النصوص الأدبية هي انعكاس للفرد أو صورة كبيرة للمجتمع. النصوص الأدبية هي حقائق مادية مبنية على الكلمات. من ناحية أخرى، تستخدم الشكلية مفهوميين، وهما "تشهير" و"الإلغاء" (سوعيارتي، ٢٠٢٠).

يتميز الشكلانيون الروس اللغة الأدبية بخصائص عناصر الإلغاء والتطبيق، والانحراف والتأكيد، والانحراف والتقدم. النقطة المهمة هي أن اللغة المستخدمة في الأدب يتم التلاعب بها والتلاعب بها بحيث تنحرف عن الطرق المعتادة. وهو جوهر الانحراف والتفكك. الأدب يرفض الطرق العادية. الهدف هو أن يكون هناك تطبيق للحواس الخمس المختلفة، يختلف عما يتم التحدث به عادة في لغة الحياة اليومية. بهذه الطريقة يكون الانتباه أكثر كثافة لأن هناك نوعًا من المفاجأة عند قراءة كلمات أو جمل غير عادية (برهان، ٢٠١٨). كان مصطلح الشكليات في الأصل اسمًا مهينًا أطلقه خصومه، والذي تم رفضه بالطبع من قبل المبادرين لأن النهج المنهجي الذي قدموه لم يكن في الواقع رسميًا وعقائديًا كما يعتقد خصومهم.

الشخصيات الرئيسية للشكليات الروسية في ذلك الوقت كانت فيكتور شك洛夫سكي ورومان جاكوبسون. كان فيكتور شك洛夫سكي (١٨٩٣-١٩٨٤) أحد الشخصيات الرسمية اللامعة في روسيا. لقد صاغ عرضًا مهمًا في تطوير النهج الشكلاني. كما أنه يعرض آراء وأفكارًا أساسية للنقد الأدبي، لكنه ينحرف في الصياغات الاستفزازية ويدعو إلى الجدل في المجتمع. يُطلق على جاكوبسون (١٨٩٦-١٩٨٢) نفسه أكثر المفكرين تأثيرًا في المؤسسات الشكلية. في عام

١٩٤١ قرر البقاء في الولايات المتحدة، وأجرى الكثير من التدريبات وكان مهتمًا بالعلاقة بين علم اللغة والنقد الأدبي (إمزير، ٢٠١٨).

وفقا لجيفرسون (من خلال نور ياتين، ٢٠٠٥) فإن دراسة الأدب الشكلايني تستند إلى الفرق بين الأحداث من ناحية والخلق من ناحية أخرى، أي بين فابولا و سجوزيت. تم تطوير هذا المفهوم من قبل شكولوفسكي. فابولا هي المادة الأساسية في شكل سطر قصة وفقًا للتسلسل الزمني للأحداث، بينما سجوزيت هي وسيلة لجعل خط القصة غريبًا أو غريبًا.

يركز المفهوم الأساسي للشكليات الروسية على الرأي القائل بأن الأعمال الأدبية لها لغة مميزة. وبالمثل، فإن هذه المدرسة تتطرق فقط إلى الدراسة الذاتية للأعمال الأدبية. لأنه، وفقا له، لا يمكن ربط الأعمال الأدبية بعلوم أخرى وتظل مركزة على العلامة اللارادية للنص (تيو، ١٩٨٨).

بناءً على مبدأ الشكليات، إذا استعير مصطلح سوسور، فإن للغة علامتين، وهما الدال والدال. للعلامة جانب عابر وتنتج سلسلة غير متزامنة. يشير غير متزامن إلى علاقات الكلمة الخطية والمتماسكة في الكلام، بينما يشير التزامن إلى الكل المنهجي الموجود في وقت معين (إيجلتون، ١٩٨٦: ٩٦).

ب- التشهير

التشهير أو Ostranenie هو عملية غريبة أو عملية صنع شيء غير عادي (سلدن، ١٩٩١). يكشف شكولوفسكي (١٩٨١) أن التقنية الفنية هي جعل الأشياء "غير عادية" من خلال تقديم أشكال صعبة لزيادة مستوى الصعوبة وإطالة الإدراك، لأن عملية الإدراك هي هدف جمالي ويجب توسيعها.

شكولوفسكي (دخل منصور، ٢٠١٩) مصطلح الاغتراب عندما يستخدم العمل الأدبي أسلوبًا لغويًا يبرز أو ينحرف عن المعتاد، أو يستخدم أسلوبًا جديدًا في سرد القصص.

عادة ما يستخدم المؤلفون مفهوم تشهير لجعل العمل غريباً بعض الشيء عن الواقع الذي يحدث في حياة الناس. تتغير العادة في المجتمع بشكل طفيف وتصبح كما لو كان من الصعب على العقل البشري هضمها. هذا الشرط ليس سوى هدف القارئ أن يتباطأ قليلاً في تفسير العمل الأدبي (صالح، ٢٠١٤).

الحرص في استخدام الكلمات الصحيحة وأسلوب اللغة لإخبار الأحداث التي تم إنشاؤها في الأعمال الأدبية هي إحدى طرق المؤلف لجذب اهتمام قرائه. يتماشى هذا مع رأي (سسوانتو، ٢٠٠٨) الذي ينص على أن اللغة التي يستخدمها الكتاب هي لغة معالجة من لغة طبيعية تتكيف مع الأدب.

يقول فيكتور سخلوفسكي أن الطبيعة الأدبية نشأت نتيجة لتجميع وتأليف المواد التي كانت محايدة في الأصل. يقوم المؤلفون بالتوفيق بين النصوص وتأثير تنفيرها وتحريفها من الأتمتة، وتسمى عملية الاستحضار من قبل هذا التشهير، أي تقنية جعل النص غريباً وأجنبياً أو تقنية سرد القصص بأسلوب اللغة تبرز وتنحرف عن المعتاد. في عملية تذوق أو تطبيق القارئ، ينظر إلى تأثير الأتمتة على أنه شيء غريب أو غير مألوف. عملية إزالة المعرفة هذه تغير استجابتنا للعالم. باستخدام تقنيات الكشف السري، يمكن للقراء البحث وفهم الوسائل (اللغة) التي يستخدمها المؤلف. تتضمن هذه التقنيات تأخير القصة أو إدخالها أو إبطائها أو تمديدتها أو تعطيلها بحيث تجذب الانتباه لأنه لا يمكن الاستجابة لها تلقائياً (صالح، ٢٠١٤).

يشير يحيى (٢٠١٧ في نافعة ، ٢٠١٩) إلى أن شكولوفسكي في كتابه نظرية الشر يصنف تقنيات التشهير إلى عدة أجزاء. تتضمن بعض هذه التقنيات توليد التكرار، والحشو، والتوازي الحشو، والتوازي النفسي، وتثبيط الفعل، والتكرار الملحمي، وإعطاء شروط طقسية لظهور *Peripeteia*.

أوضح شك洛夫سكي أنه يمكن أيضًا استخدام تقنية الإنقاذ المتأخر (الإنقاذ المتأخر) كأداة لإحداث تأثير التشهير. تمكن شك洛夫سكي أيضا من العثور على العديد من التقنيات التي يمكن أن تتداخل مع الإدراك التلقائي، بما في ذلك تغيير ترتيب الفصول، وعكس الترتيب السببي، ومقاطعة الإجراءات، وإضافة الاستطراد، واستخدام ذكريات الماضي، وإجراء محادثات ذات معاني متفرعة، وخداع القارئ لوضع افتراضات خاطئة، و إدخال الدوافع مع تأخير الوفاء بها إلى أجل غير مسمى.

أسلوب آخر التشهير أعاد شك洛夫سكي شرحه هو استخدام الأدوات الأدبية من التقاليد الأدبية السابقة أو تجاهل التقاليد الأدبية الحالية، وإزالة الموضوع من السياق العام، والجمع بين الأفكار المختلفة، واستخدام المحاكاة الساخرة للفت الانتباه إلى بناء النص، والمزج المتصور. الأشياء من خلال استخدام التجاور. تقنية القصة المؤطرة هي أيضا تقنية تستخدم لإبطاء القصة. إن إزاحة كائن إلى مكان مختلف، والاستغناء عن نسبة التركيز، ورفض التعرف على كائن بالاسم، وتكرار وقطع الكائنات، واستخدام التوازي، واستخدام التجاور، واستخدام الإطار، وتقنيات الخيوط هي أيضًا تشويه للتعرف (نافعة، ٢٠١٩).

ج- القصة القصيرة

إدغار آلان بو (جاسين في إمرن، ٢٠١٧) على أن القصة القصيرة هي قصة انتهت من قراءتها في جلسة واحدة، حوالي نصف ساعة إلى ساعتين، وهو أمر من المستحيل قراءة رواية. القصص القصيرة أو القصص القصيرة هي أعمال أدبية خيالية قصيرة. وفقًا كوساسيه (دخل فوسفيتاساري، ٢٠١٧) هو مقال قصير في شكل نثر يتكون من عدة مكونات، وهي الموضوع، والحبكة، والإعداد، والتوصيف، ووجهة النظر، والولاية، وأسلوب اللغة.

هو أحد العناصر المهمة في بناء القصة القصيرة. وفقا لسايوتي (٢٠٠٨) "الموضوع هو معنى القصة أو الفكرة المركزية أو أساس القصة". وبعبارة أخرى، فإن الموضوع هو فكرة مركزية ينقلها المؤلف، إما صراحة أو ضمنا.

وفقا لتارغان (٢٠١١)، فإن الموضوع هو رؤية معينة للحياة أو شعور معين فيما يتعلق بالحياة أو مجموعة معينة من القيم المتعلقة بالحياة أو مجموعة معينة من القيم التي تشكل أو تبني الفكرة الرئيسية للعمل الأدبي. الموضوع هو الفكرة الكامنة وراء القصة.

(٢) الشخصية

الشخصيات هي جانب مهم من القصة. وفقا لسوجيمن (٢٠٠٦)، الشخصية هي فرد أو خيال يختبر الأحداث أو الأفعال في أحداث مختلفة من القصة.

يمكن تمييز وظائف الشخصيات في القصة إلى الشخصية الرئيسية والشخصيات المساعدة. الشخصية في القصة هي الشخص الذي يشارك ويختبر الأحداث المصورة في المؤامرة (سومرو، ١٩٩٨).

(٣) التصويف

التوصيف هو طريقة المؤلف لتصوير الشخصيات في القصص التي يكتبها. وفقا لسوجيمن (١٩٩١)، فإن التوصيف هو عرض شخصية الشخصية وإنشاء صورة الشكل. وفي الوقت نفسه، يقول جونز (في نور غيانتورو، ٢٠٠٧) إن التوصيف هو رسم صورة واضحة لشخص يظهر في قصة.

في وصف الأحرف، هناك عدة طرق يمكن للمؤلفين استخدامها. بحيث يمكن أن تساعد القارئ على تحليل عنصر

التوصيف في القصة. ويمكن تصوير التوصيف بعدة طرق، وهي:
 (أ) أن يصف المؤلف مباشرة سمات الشخصيات؛ (ب) عن طريق الحوار بين الشخص المعني وشخصية أخرى؛ (ج) من خلال تحركات أو سلوكيات الشخص المعني؛ (د) يصف البيئة التي تعيش فيها الشخصية؛ (هـ) آراء الشخصيات الأخرى بشأن مواقف وسلوكيات الشخصيات المعنية (رحمانتو، ٢٠٠٤).

(٤) العقدة

العقدة أو الحبكة هي سلسلة من الأحداث التي يرويها المؤلف من البداية إلى النهاية في القصة. وفقا لسوجيمان (٢٠٠٧) فإن العقدة عبارة عن سلسلة من الأحداث المصممة بعناية والمنسوجة، والتي تحرك القصة من خلال التعقيد نحو الذروة والاكتمال. يمكن أن يكون لتشابك الأحداث الواردة في القصة تأثيرات معينة. ويمكن تحقيق تشابك تلك الأحداث عن طريق الوقت وعلاقات السبب والنتيجة. يمكن الاستنتاج أن الحبكة هي حدث في قصة خيالية وكل حدث يحدث في القصة مترابط دائما ، وبالتالي يشكل قصة

(٥) الخلفية

الخلفية أو الإعداد هو أي معلومات أو دليل أو مرجع يتعلق بتصوير مكان وزمان وجو الأحداث أو الأحداث التي تحدث بالفعل في قصة (سوجيمان، ٢٠٠٧). وفي الوقت نفسه، وفقا لأبرامز (في نورغيانتورو، ٢٠٠٧) يشار إلى الإعداد أيضا باسم أساس نقطة الارتكاز التي تشير إلى تشديد المكان، وعلاقة الوقت، والبيئة الاجتماعية للمكان الذي يتم فيه سرد الأحداث

(٦) الواجهة النظر

وجهة النظر هي المكان الذي ينظر فيه المؤلف إلى القصة. من هذا المكان، يخبر المؤلف عن شخصياته وأحداثه وأماكنه وأزمانه وأساليبه (سيسوانتو، ٢٠٠٨).

وفقا لسوجيمان، (٢٠٠٧) فإن وجهة النظر هي موقف الراوي في تقديم القصة، وقد يكون شخصية في القصة (قصة akuan) وقد يكون خارج القصة (رواية القصص).

(٧) الأسلوب اللغوي

وفقا لسايوتي (٢٠٠٠)، فهي طريقة نموذجية للتعبير عن المؤلف. بعبارات بسيطة، يمكن تفسير أسلوب اللغة على أنه طريقة محددة لاستخدام اللغة من قبل المؤلف. العناصر التي تحدد أسلوب المؤلف في اللغة، تشمل الإملاء (اختيار الكلمات)، والخيال (كلمة أو سلسلة من الكلمات التي يمكن أن تشكل صورة ذهنية أو يمكن أن تثير تجارب معينة)، وبناء الجملة (الطريقة التي يبني بها المؤلف الجمل في عمله).

هناك عدة أنماط من اللغة بما في ذلك التشبية، والتجسيد، والمبالغة، والاستعارات:

أ) التشبية

التشبية هو مجاز يستخدم كلمات المقارنة بشكل مباشر أو صريح لمقارنة شيء ما مقارنة بالمقارن، وعادة ما يستخدم كلمات مثل، كما، لاكسانا، مماثلة، باك، وهلم جرا (نورغيانتورو، ٢٠١٤).

ب) التجسيد

التجسيد هو شكل من أشكال الضرائب التي تعطي خصائص الأشياء غير الحية مع طبيعة البشرية. أي أن السمة المعطاة لا تمتلكها في الواقع إلا مانوسيا وليس للأشياء أو المخلوقات غير البشرية التي لا حياة فيها ولا معنى لها. يشار إلى هذا المجاز أيضا باسم مجاز التسجيد.

(ت) المبالغة

يشرح نورجيانتورو (٢٠١٣: ٤٠٣) أن المبالغة هي طريقة للسرد تهدف إلى التأكيد على النية من خلال المبالغة المتعمدة. من ناحية أخرى، يشرح كراف (٢٠٠٩) أن المبالغة هي نوع من اللغة الأسلوبية التي تحتوي على بيان مبالغ فيه، وتبالغ في شيء ما. في المقابل، يجادل فرادوفو (٢٠١٠) بأن المبالغة هي وسيلة للمبالغة في شيء أو ظرف.

(ث) الإستعارات

أسلوب اللغة الإستعارات يأتي من الكلمة اليونانية *metaphora* التي تعني التحرك. تقوم الاستعارات بإجراء مقارنات بين شيئين أو كائنين لخلق انطباع عقلي حيوي على الرغم من أنها لم يتم ذكرها صراحة من خلال استخدام كلمات مثل، مثل، على سبيل المثال، لاكسانا، على غرار المثل (ليلي، ٢٠١٦).

الأمانة هي رسالة لحدث يعبر عنه المؤلف للقارئ. يعتمد تحديد الأمانة والرسالة نفسها على القارئ لأن لكل قارئ إدراكه وفهمه وقيمتها الخاصة إذا قرأها القارئ (نور عين، ٢٠١٧).

بشكل عام، تحتوي الأعمال الأدبية على رسالة أو تفويض أخلاقي، وهي رسالة يريد المؤلف نقلها إلى القراء أو المستمعين. يمكن أن تكون التفويضات في الأعمال الأدبية صريحة وضمنية (سوجيمان، ٢٠٠٦).

يتم بناء القصص القصيرة من خلال عناصر جوهرية وخارجية. مثل عناصر الأحداث، الحبكة، الموضوع، الشخصية، الإعداد، وجهة النظر. بسبب الشكل القصير للقصة القصيرة، فإنها تتطلب سرداً موجزاً، وليس لتفاصيل محددة "أقل أهمية" والتي تزيد من إطالة القصة. تتمثل ميزة القصة القصيرة النموذجية في قدرتها على التعبير - لذا، ضمناً - أكثر من مجرد ما يُقال (برهان، ٢٠١٨).

يمكن تقسيم أنواع القصص القصيرة بناءً على عدد الكلمات إلى نوعين من القصص القصيرة:

١. القصة القصيرة القصيرة

تعني قصة قصيرة تكون كلماتها بشكل عام أقل من ٥٠٠٠ كلمة، بحد أقصى ٥٠٠٠ كلمة، أو ما يقرب من ١٦ صفحة كوارتو مزدوجة المسافات، والتي يمكن قراءتها في حوالي ربع ساعة.

٢. القصة القصيرة الطويلة

تعني قصة قصيرة تكون كلماتها بشكل عام أقل من ٥٠٠٠ كلمة إلى ١٠٠٠٠ كلمة، بحد أدنى ٥٠٠٠ كلمة وحد أقصى ١٠٠٠٠ كلمة، أو ما يقرب من ٣٣ صفحة رباعية المسافات، والتي يمكن قراءتها تقريباً نصف ساعة (كرتيكاساري، ٢٠١٨).

و هناك رأي آخر يقول إن القصة القصيرة المبنية على عدد الكلمات تنقسم إلى ٣ وهي:

١. القصص القصيرة القصيرة (Flash) هي قصص قصيرة يتراوح عدد كلماتها بين ٧٥٠-١٠٠٠ كلمة.
٢. القصة القصيرة المثالية هي قصة قصيرة يتراوح عدد الكلمات فيها بين ٣٠٠٠-٤٠٠٠ كلمة.
٣. القصص القصيرة الطويلة عبارة عن قصص قصيرة تتكون من ٤٠٠٠ إلى ١٠٠٠٠ كلمة.

بناءً على أسلوب المؤلف، يتم تقسيم القصة القصيرة إلى ٢ على النحو التالي:

١. القصة القصيرة المثالية هي أسلوب كتابة القصة القصيرة من قبل المؤلف حيث يتم كتابة القصة القصيرة تركز فقط على موضوع واحد ولها حبكة واضحة للغاية، والقصة القصيرة النهاية أو الإكمال سهل الفهم. القصص القصيرة من هذا النوع هي بشكل عام تقليدية وتستند إلى الواقع (الحقائق).
٢. القصة القصيرة غير المكتملة هي تقنية كتابة القصة القصيرة حيث يكتب المؤلف قصصًا قصيرة لا تركز على موضوع واحد أو مبعثرة، وبنية الحبكة أو الحبكة غير منظمة، والنهاية تطفو. القصص القصيرة من هذا النوع معاصرة بشكل عام والقصص مكتوبة على أساس الأفكار أو الأفكار الأصلية.

للقصص القصيرة خصائص خاصة يمكن أن تعكس أنها قصص قصيرة،

بحسب تارسيينا (٢٠١٨: ٧٢-٧٣) على النحو التالي؛

١. القصة أقصر من الرواية،
٢. فالقصة القصيرة لا يزيد عدد كلماتها عن ١٠٠٠٠ (١٠ آلاف) كلمة.

٣. عادة ما يأتي محتوى القصص القصيرة من الحياة اليومية
٤. و لا يصف كل قصص الشخصيات، و ذلك لأن القصص القصيرة تصور الجوهر فقط.
٥. توصف الشخصية في القصة القصيرة بأنها تواجه مشكلة أو صراع حتى تصل إلى مرحلة الاكتمال.
٦. استخدام كلمات بسيطة ويسهل واقتصادية على القارئ التعرف عليها.
٧. الانطباع المتبقي من القصة القصيرة عميق جدا بحيث للقارئ أن يشعر بقصة وعادة القصة
٨. ما يتم سرد حادثة واحدة فقط.

د- السيرة الذاتية توفيق الحكيم

د. توفيق الحكيم (عربي: الحكيم) ولد في ٩ أكتوبر ١٨٩٨ في الإسكندرية، مصر. كاتب معروف باسم مؤسس الدراما المصرية الحديثة. كان والده إسماعيل بك الحكيم مزارعًا ثريًا، بينما كانت والدته امرأة جميلة، ابنة ضابط تركي رفيع المستوى. في عام ١٩٢٠ حصل توفيق على دبلوم كفاءة (موثوق)، ثم في عام ١٩٢٢ حصل على دبلوم البكالوريا، وفي عام ١٩٢٥ حصل على دبلوم كامل في القانون كما حلمت والدته.

أثناء دراسته القانونية، كان توفيق يكتب المسرحيات للمسرح الأوزبكي. اشتهر توفيق الحكيم بإخراج سيناريو درامي بعنوان "أهل الكهف" مستوحى من سورة الكهف عام ١٩٣٢ والتي صدمت الجمهور المصري لأنها كانت تعتبر من رواد الدراما المعاصرة. في مصر. أصبح اسمه أكثر وأكثر شهرة عندما أصدر بعد عامين (١٩٣٤) سيناريو مسرحي "شهرزاد" (قصة ألف ليلة). التي حصلت على الكثير من الردود من الكتاب. توفي توفيق الحكيم عام ١٩٨٧ بتوريثه أكثر من ٦٠ سيناريو درامي عربي حديث ومجموعتين من القصص القصيرة و ٢٠ رواية عالية الجودة.

الفصل الثالث

منهج البحث

طريقة البحث جزء من منهجية البحث. إذا تم تعريف منهجية البحث على أنها جهد أو عملية للعثور على إجابات لسؤال أو مشكلة بطريقة علمية تهدف إلى إيجاد الحقائق أو المبادئ وتطوير واختبار الحقيقة العلمية للمعرفة. تحليل منسق وتنظيم للمبادئ والعمليات العقلية والتجريبية التي توجه بالضرورة البحث العلمي، أو ما تؤلفه بنية العلوم الخاصة (قاصم، ١٩٩٩:ص٥٢). لذا فإن طريقة البحث هي الإجراء أو طريقة إجراء البحث (سواجي، ٢٠١٢).

أ. نوعية منهج البحث

البحث هذا البحث هو بحث نوعي، لأن النتائج التي سيتم عرضها هي بيانات وصفية في شكل كلام أو كتابة وسلوك الأشخاص الملاحظين (سواجي، ٢٠١٢). لذلك، من أجل الحصول على البيانات ذات الصلة بالعنوان الذي بدأه المؤلف، يقوم المؤلف بإجراء عمليات بحث في الكتب ذات الصلة بموضوع الدراسة.

ب. مصدر البيانات

البيانات هي تسجيل أو وصف أو وصف لشيء أو حقيقة. إذا تمت معالجة البيانات فسوف تنتج معلومات. بحيث يمكن أن تنتج رأياً أو رأياً من تفسير البيانات. تنقسم مصادر البيانات إلى قسمين. وهي مصادر البيانات الأولية ومصادر البيانات الثانوية. البيانات الأولية هي البيانات التي يتم الحصول عليها مباشرة من المصدر، ويتم رصدها وتسجيلها لأول مرة، بينما البيانات الثانوية هي البيانات التي لا يتم جمعها من قبل الباحث نفسه، وفي هذه الحالة قد تأتي مصادر البيانات الثانوية من جهات مختلفة، أولاً، وثانياً وهكذا. (مرزوقي، ١٩٨٦).

١. مصادر البيانات الأولية

البيانات الأولية التي استخدمها المؤلف في هذه الأطروحة هي البيانات الأولية المستمدة من القصص القصيرة "وجه الحقيقة" من مختارات القصة القصير "أرني الله".

٢. مصادر البيانات الثانوية

البيانات الثانوية التي استخدمها المؤلف لاستكمال بحثه تأتي من الكتب والقصص القصيرة والروايات والمجلات والإنترنت الملائمة أو ذات الصلة بما يدرسه المؤلفون في القصص القصيرة "وجه الحقيقة" من مختارات القصة القصير "أرني الله".

ج. طريقة جمع البيانات

طريقة جمع البيانات التي استخدمها المؤلف في هذه البحث هي الطريقة الوثائقية (برهان ، ٢٠٠٣). وهي البحث عن البيانات المتغيرة في شكل ملاحظات ومخطوطات ونصوص كتب وما إلى ذلك. الطريقة الوثائقية هي أنسب طريقة لاستخراج المعلومات من الكتب لاستكمال هذا البحث (سنفسة فيصل ، ١٩٩٣). تقنيات جمع البيانات التي استخدمها المؤلف هي ملاحظات تتضمن الخطوات التالية:

١. طريقة القراءة

تعتبر طريقة القراءة أهم شيء حيث يتم إنشاء البيانات من خلال عملية القراءة. تتم القراءة في الأعمال العلمية من خلال الاهتمام الذي يركز حقًا على الكائن (راتنا، ٢٠١٢). في هذه الحالة تقرأ الباحث القصة كاملة "وجه الحقيقة" بعناية وبشكل متكرر.

٢. طريقة الكتابة

إن طريقة الكتابة هي خطوة اتخذها الباحثون في كتابة معالجة البيانات المرنة بنفس النظرية التي يستخدمها الباحثون (ايدروس، ٢٠٠٩). أما بالنسبة لطريقة الكتابة، فإن الإجراء الذي اتبعه الباحث هو كالتالي:

- أ) اكتب النظريات حسب الباحث حسب موضوع البحث.
ب) صف أشكال التشويه في القصة القصيرة في النخبي الشبح.

د. طريقة تحليل البيانات

تحليل البيانات هي طرق لمعالجة البيانات وتحويلها إلى معلومات. عند إجراء دراسة، من الضروري تحليل هذه البيانات بحيث تكون البيانات سهلة الهضم والفهم (صبور، ٢٠٠٤). تم إجراء تحليل البيانات هذا بالتزامن مع جمع البيانات. أعرب مايلز وهوبرمان عن ثلاثة آراء بخصوص المراحل التي يجب القيام بها في تحليل بيانات البحث النوعي، وهي: تقليل البيانات، وعرض البيانات، واستخلاص النتائج (غنوان، ٢٠١٣). تفسيرات تقنيات تحليل البيانات الثلاث هي كما يلي:

١. تقليل البيانات

يعد تقليل البيانات نشاطاً للتلخيص واختيار الأشياء الرئيسية والتركيز على الأشياء المهمة والبحث عن السمات والأنماط الصحيحة. ستوفر البيانات المختصرة صورة أوضح وتسهل جمع البيانات (هوبرمان، ١٩٩٢). في مرحلة تقليل البيانات، بحث الباحثة عن البيانات المتعلقة بالتشويه في القصة القصيرة " وجه الحقيقة" لتوفيق الحكيم

٢. عرض البيانات

عرض البيانات هو عبارة عن سلسلة من تنظيم المعلومات التي تسمح بإجراء استنتاجات البحث. دراسة البيانات عبارة عن مجموعة من المعلومات

المنظمة التي توفر إمكانية استخلاص النتائج واتخاذ الإجراءات (أنجيتو، ٢٠١٨). ومع ذلك، في هذه الدراسة، قدم الباحث البيانات بطريقة سردية فقط. بالإضافة إلى ذلك، يمكن أن توفر تقنية عرض البيانات هذه أيضاً الراحة للباحثين لفهم المشكلات التي يتعين دراستها، بحيث يمكن ربطهم لاحقاً بالمرحلة التالية، وهي مرحلة استخلاص النتائج. في مرحلة عرض البيانات قام الباحث بالخطوات التالية:

- (أ) ولخص الباحث البيانات التي حصل عليها من القصة القصيرة "وجه الحقيقة" لتوفيق الحكيم
- (ب) يصف الباحث البيانات بأسلوب سردي ويحللها بناءً على نظرية تشهير التي وضعها فيكتور شكولوفسكي.

٣. استخلاص النتائج

استخلاص النتائج هو نتيجة البحث الذي يجيب على تركيز البحث بناءً على نتائج تحليل البيانات. يتم تقديم الاستنتاجات في شكل كائنات بحثية وصفية بناءً على دراسات بحثية (غنوان، ٢٠١٣). والتي تهدف إلى الاطلاع على نتائج إدارة البيانات التي تم الحصول عليها، وكذلك لإيجاد معنى البيانات التي تم جمعها بحيث يمكن استخلاص النتائج وإجابات للمشكلات القائمة.

الفصل الرابع عرض البيانات وتحليلها

يناقش هذا البحث التجريد من التشهير و تقنية تشهير في القصة القصيرة "فوجه الحقيقة" لتوفيق الحكيم استنادا إلى منظور دراسة الشكلانية الروسية فيكتور سخلوفسكي، لذلك يريد الباحث في هذا الفصل الفرعي شرح عدة مباحثات وهي شكل التشهير الوجد في القصة القصيرة "وجه الحقيقة" لتوفيق الحكيم وتقنية التشهير "وجه الحقيقة" لتوفيق الحكيم.

في هذه الدراسة، استخدم الباحث نظرية شكلانية الروسية لفيكتور سخلوفسكي باستخدام مناقشة التشهير. فحص الباحثون شكل تشهير من قصة القصيرة "وجه الحقيقة" لتوفيق الحكيم الوارد في الموضوع والشخصيات والتوصيف والعقدة والخلفية وأسلوب اللغة والأمانة وفباحثو تقنية التشهير في قصة القصيرة "وجه الحقيقة" لتوفيق الحكيم.

أ- أشكال التشهير في القصة القصيرة "وجه الحقيقة" لتوفيق الحكيم.

تم العثور على شكل تشهير في العنصر الجوهرية للقصة القصيرة لأن هذه النظرية تقيم فقط العمل الأدبي من حيث جوهره (مستقل، مستقل، كعمل أدبي) وليس من جانبه الخارجي (العمل الثقافي للمجتمع المحيط أو المؤلف). وبالتالي، فإن الباحث الأدبي بهذه الطريقة لا يعتمد على الجوانب الخارجية للعمل الأدبي (صالح، ٢٠١٤).

وجد الباحثون من خلال هذه الدراسة عدة أشكال من تشهير في القصة القصيرة "وجه الحقيقة" لتوفيق الحكيم الواردة في الموضوع، والشخصيات، والتوصيف، والعقدة، والإعداد، وأسلوب اللغة، والأمانة. وفيما يلي شرح مفصل لشكل التجريد من التشهير في القصة القصيرة "في وجه الحقيقة" لتوفيق الحكيم:

١- الموضوع

الموضوع هو الفكرة الأساسية للقصة. يعمل الموضوع كأساس لرفض المؤلف تقديم العمل الخيالي الذي أنشأه (سيسوانتو، ٢٠٠٨). في القصة القصيرة "وجه الحقيقة" لتوفيق الحكيم يمكن العثور على موضوع هو "الأدب" الذي يدخل في شكل تشهير. يمكن تعريف الأدب بأنه مجموعة أو شيء يتعلق بأداة تعليمية أو دليل تعليمات أو كتاب تعليمات أو تدريس، وهو أمر جيد وجميل. وفقا للأدبيات، يشير "الجيد والجميل" إلى المحتوى المنقول (الأشياء الجيدة؛ يقترح أشياء جيدة) أو يشير إلى أدوات النقل، أي اللغة (يتم تسليم المرء بلغة جميلة). الأدب هو أحد الموضوعات الواردة في هذه القصة القصيرة، وشكل التجريد في هذا الموضوع الأدبي هو كما يلي:

لست أنا الذي أختار تلك التي تستطيع أن تسيل نفسي على الورق،
ولا بد لنفسي أن تسيل لأن بضاعتي التي أتاجر فيها، هي إحساسي
... إن دموعي وضحكاتي. ومصائبي تدر أحياناً على الذهب وربما
شيئاً من المجد ... هكذا خلق ذلك الكائن العجيب اللعين الذي
يسمونه : الفنان .. (ص. ١٩٥).

في الاقتباس أعلاه، يقال إن حياة المؤلف تعتمد على الأعمال الأدبية التي يتم تداولها. عمله الخاص هو نتيجة لتدفق المشاعر والدموع والضحك والكوارث التي تحدث للمؤلف. شكل تشهير في الموضوع هو أن المؤلف يقبل المصير المخصص له. الصانع في تشهير بالموضوع هو مع استخدام اللغة التي تشبه المؤلف

بالمشي على الورق لأن المؤلف يقبل طريقة حياته. يتم تضمين استخدام اللغة في المجازية التشبيهية.

البيانات أعلاه هي شكل من تشهير الوجد في موضوع القصة القصيرة "وجه الحقيقة" لتوفيق الحكيم، والتي هي في شكل موضوع أدبي: يقبل المؤلف طريقة حياته ككاتب.

٢- الشخصيات

للشخصيات دور مهم في نقل رسالة أو أمانة أو أخلاقية أو أي شيء سينقله الصانع إلى القارئ. قال رحمنشة (٢٠١٤) إن الشخصيات هي أفراد خياليون يختبرون الأحداث ولديهم تصرفات وسلوكيات معينة. في القصة القصيرة "وجه الحقيقة" لتوفيق الحكيم هناك العديد من الشخصيات التي تدخل في شكل التشهير، بما في ذلك ما يلي:

(أ) الناشر

الناشر هو شخصية إضافية، وهو صديق للمؤلف الذي جاء إلى نزل المؤلف. يوجد شكل التشهير في شخصية الذي يخبر عنه الصانع، وهو:

وقال وهو يتنسم شيئاً بمنخاره الطويل (ص.١١٥).

ثم أشار برأسه الأصبع وشعيراته القائمة في وسطه كأنه رأس هدهد، إلى ذلك الباب، وسأل في همسة... (ص.١١٦)

في الاقتباس أعلاه، لدى الناشر أنف طويل وقبضة تشبه تماما طائر هود هود لأنه يحتوي على رأس أصلع مع بقية شعره الأمامي واقفا.

الشكل تشهير في الشخصية هو أن الناشر لديه أنف مرتفع ورأس بالضبط طائر هود هود لأنه يحتوي على رأس أصلع مع بقية الشعر الأمامي الواقف. يقوم الصانع بنزع الطابع من خلال استخدام اللغة التي تشبه إنسانا برأس طائر هود. يتم تضمين استخدام هذه أسلوب اللغة التشبية.

ب) الفتاة الصغيرة

الفتاة الصغيرة هي شخص يعيش بجوار المؤلف عندما تكون في النزل القديم. يوجد شكل التشهير في شخصية الذي يجبر عنه الصانع، وهو:

ذلك إلا اليوم ... إني منذ سمعت من خلال هذا الباب
صوت تلك (العصفورة)، الجميلة التي يقولون لي هنا
إنها(امرأة) وهديل ضحكاتهما الصغيرة، وأنفاسها الخفية
وسعالها اللطيف..(ص.١١٨).

في الاقتباس أعلاه، يقال إن صوت الفتاة الصغيرة يشبه طائرا جميلا بسبب صوت ضحكتها الصرير وأنفاسها الضعيفة وسعالها الناعم. قيل ذلك عندما كان المؤلف يتحدث إلى الناشر.

شكل تشهير في الشخصية هو فتاة صغيرة يشبه صوتها صوت طائر جميل لأن لديها ضحكة صغيرة ونفس ضعيف وسعال ناعم. الصانع في تشهير الشخصية هو باستخدام اللغة التي تشبه الشخص الذي يشبه صوته صوت طائر جميل. يتم تضمين استخدام أسلوب اللغة التشبيه.

(ج) المؤلف

المؤلف هو الشخصية الرئيسية في القصة القصيرة، في شخصية المؤلف هناك شكل تشهير الذي يرويهِ الصانع، وهي:

إن المأساة الكبرى في حياتي اليوم أيها الصديق ، هي أنني لم
أعد أفرق بين العالم الخارجي الحقيقي وبين ذلك العالم
الوهمي الذي أصنعه بالمداد والورق وأدفع به إليك وإلى
غيرك من تجار (الأحلام) وسماسرة (الأوهام) ! (ص.
١٨١٢).

في الاقتباس أعلاه، يقال إن المؤلف لا يستطيع التمييز بين العالم الحقيقي وعالم الخيال الذي يتاجر بأعماله. يشبه نفسه بتاجر الأحلام لأنه يتاجر بعمله الذي يأتي من خياله. شكل تشهير في الشخصية هو شخصية المؤلف كتاجر أحلام لأن المؤلف يتاجر بأعماله. الصانع في جعل تشهير من الشخصية هو عن طريق استخدام اللغة، والمؤلف كتاجر الأحلام. يتم تضمين استخدام اللغة في المجاز الرمزية.

البيانات المذكورة أعلاه هي شكل تشهير الوجد في الشخصيات في القصة القصيرة "في نخب العصابة و وجه الحقيقة" لتوفيق الحكيم. أشكال تشهير هي: (١) ناشر لديه أنف مرتفع ورأس مثل طائر هود هود لأن لديه رأس أصلع مع بقية الشعر الأمامي، (٢) فتاة صغيرة صوتها يشبه الطائر الجميل بسبب ضحكتها الصغيرة وأنفاسها الضعيفة وسعالها الناعم، (٣) شخصية المؤلف كتاجر أحلام لأنه يتاجر بالأعمال التي ينتجها.

٣- التوصيف

التوصيف هو الطريقة التي يصف بها المؤلف أو يرسم الشخصيات في القصة التي يكتبها. في توصيف شخصية الشخصية أو شخصيتها، يمكن رؤيتها من خلال حوار الشخصية، وشرح الشخصية، والتصوير المادي. يرتبط التوصيف والشخصيات في القصة ارتباطاً وثيقاً لأن تمثيل الشخصية يتم تصويره من خلال مظهر الشخصية. وفقاً لنورغيانتورو (١٩٩٥)، يشير التوصيف إلى وضع شخصيات معينة ذات تصرفات معينة في القصة.

في التوصيف، هناك مصطلحات التوصيف المباشر والتوصيف غير المباشر. في القصة القصيرة "وجه الحقيقة" لتوفيق الحكيم هناك العديد من التوصيفات التي تدخل في شكل تشهير، سواء التوصيف المباشر أو التوصيف غير المباشر، وهي كما يلي:

التوصيف المباشر هو أن يصف الصانع مباشرة أو يذكر بالتفصيل كيف يكون تصرف الشخصية، وخصائصه الجسدية، وما هو

عمله، وما إلى ذلك. بحيث لا يمنح القارئ حرية تخيل كيفية تصوير

شخصية الشخصية (نورغيانتورو، ١٩٩٥)

أ) الفتاة الصغيرة

الفتاة الصغيرة هي واحدة من الشخصيات في القصة

القصيرة "وجه الحقيقة"، وهي فتاة تعيش بجوار غرفة المؤلف. في

التوصيف، هناك شكل من أشكال تشهير الذي يخبره الصانع

مباشرة، وهي:

فإن لزوجها أصدقاء من حثالة الناس لا ينقطع لهم وابل

طول النهار يحيطون بها كما يحيط الذباب بشيء

حلو(ص.١٩٣).

وهي مثال للكسل والتراخي والفراغ، فهي في نظري كأنها

دوقة. (ص.١٨٩).

في الاقتباسين أعلاه، يتم تصوير فتاة صغيرة جميلة محاطة

بأصدقاء زوجها، والتي تشبه طعاما حلوا موبوءا بالذباب. ومع

ذلك، فإن الفتاة الصغيرة لديها طبيعة كسولة، وهي بطيئة

وليس لديها أنشطة محددة.

شكل تشهير في التوصيف هو فتاة صغيرة لها وجه جميلة،

ولكن لها طبيعة كسولة، بطيئة وليس لها أنشطة محددة، وهو ما

يتعارض مع طبيعة الفتاة الجميلة بشكل عام. الصانع في جعل

تشهير التوصيف بالمنفى من طبيعة شخصية الفتاة الصغيرة

يروى مباشرة في القصص القصيرة واستخدام أسلوب لغة

التشبية. يتم سرد الفتاة الصغيرة في القصة القصيرة مباشرة على أنها ذات وجه جميلة، لكن طبيعتها تتناسب عكسياً مع وجهها الجميلة. وجمالة الفتاة الصغيرة جعل نفسها محاطة بأصدقاء زوجها الذين تم تشبيههم بالأطعمة الحلوة الموبوءة بالذباب.

(ب) الشاب

الشاب الوسيم هو زوج فتاة صغيرة تعيش بجوار صاحبة البلاغ. في التوصيف هناك شكل تشهير الذي يخبره الصانع مباشرة، وهو:

... فهي امرأة متزوجة، وقد رأيت زوجها فتى من أجمل
الفتيان... (ص. ١٨٩).

وهي تعيش بمفردها لأنها وحيدة مقطوعة، لا أهل لها ولا
زوج ... أما ذلك الذي زعمت أنه زوجها فهو ولا
تؤاخذني ((قوادها))... (ص. ٢١١).

في الاقتباسين أعلاه، يتم تصوير شاب وسيم هو زوج الفتاة. لكن الشاب هو في الواقع قواد للفتاة الصغيرة. شكل تشهير في التوصيف هو شاب وسيم، ولكن لديه وظيفة كقواد، والتي يتم الكشف عنها في نهاية القصة. الصانع في جعل تشهير بالتوصيف هو عن طريق تأخير الفهم الذي يروي مباشرة في القصة القصيرة. يروي المؤلف مباشرة الشاب

في القصة القصيرة باعتباره الشاب الأكثر وسامة، ومع ذلك لديه هوية قواد. هذا يجعل القارئ يؤخر فهم هوية شاب وسيم.

البيانات المذكورة أعلاه هي شكل التشهير الوجد في توصيف القصة القصيرة "وجه الحقيقة" لتوفيق الحكيم. أشكال تشهير هي: (١) توصيف فتاة صغيرة: فتاة صغيرة ذات وجه جميلة، ولكن لها طبيعة كسولة، بطيئة وليس لها أنشطة محددة، وهو ما يتعارض مع طبيعة الفتاة الجميلة بشكل عام، (٢) توصيف شاب وسيم: شاب وسيم ولكن لديه وظيفة قواد.

٤- العقدة

العقدة هي سلسلة من الأحداث التي يتم ترتيبها منطقيا وزمنيا، مترابطة والتي يسببها أو يختبرها الجناة. وذكر أمين الدين (١٩٩٥) أن العقدة في القصص القصيرة أو في الأعمال الخيالية بشكل عام هي سلسلة من القصص التي يقدمها الجناة في القصة. أي أن حدثا يحدث بسبب وجود سبب ومن ثم يرتبط الحدث بحدث آخر.

في تشهير في المؤامرة يرتبط سجوزيت، لأن سجوزيت هو عقدة التشهير. نظرية العقدة هي فكرة مهمة إلى حد ما طرحها الشكليون الروس. ويؤكدون على أن "العقدة" فقط (سجوزيت) هي حقا ذات طبيعة أدبية، في حين أن "القصص" (فابولا) هي مجرد مواد تنتظر معالجة يد المؤلف (سلدين، ١٩٩٣).

ويوضح كذلك أن العقدة في العمل الأدبي ليست فقط ترتيب أحداث القصة، ولكن أيضا جميع الوسائل المستخدمة لمقاطعة وتأخير رواية القصص. الديغريتيونات، والألعاب المطبعية لنقل القسم المفتوح،

وكذلك الأوصاف الموسعة، كلها وسائل تهدف إلى لفت انتباهنا إلى الرواية (سلدين، ١٩٩٣).

الأخايد لديها العديد من الهياكل. بنية العقدة هي مراحل الأحداث التي تحدث في القصص المترابطة. يتم ترتيب بنية العقدة في الأعمال الأدبية بالترتيب، أي إدخال المواقف القصصية (الموقف)، والكشف عن الأحداث (توليد العوامل)، نحو وجود الصراعات (العمل الصاعد)، والذروة (الذروة)، والتسوية (الند) (غافا، وآخرون، ٢٠٢٢). ترتيب العقدة في القصة بحيث تصبح سجوزيت هو كما يلي:

أ) الإدخال المواقف القصصية

ويتضح إدخال المواقف القصصية من خلال المقتطفات

التالية:

كيف عرفت أني أقطن هذا المنزل؟

قلتها وأنا أقود صديقي وناشر كتي إلى حجرتي، وقد سمعت صوته بالباب يسأل صاحبة المنزل عنى ويذكر لها أوصافي قبل أن يذكر اسمي، كأنما قدر في نفسه أني تسميت في هذا البيت باسم مستعار (ص. ١٨٤)

في الاقتباس أعلاه، يتم إخباره عن وصول أفضل صديق

للمؤلف حيث عاش في نزل باستخدام اسم مستعار.

الصانع قبل الدخول في القصة، يشرح أولاً وصول أفضل

صديق للمؤلف الذي يستخدم اسماً مستعاراً.

تتبع خطاك ذات ليلة ... أرجو أن تغتفر لي هذا
الفضول... إنما أردت والتفت إلى المكتب والأوراق ثم
أدار وجهه شطر باب مغلق يفصل بيني وبين الحجرة
المجاورة وابتسم، وقال وهو يتنسم شيئاً بمنخاره الطويل...
(ص. ١٨٥).

في الاقتباس أعلاه، قيل إن الناشر أوضح أنه يعرف
عنوان المؤلف (أفضل صديق له) الإبطين، وتبعه المؤلف إلى
المنزل في إحدى الليالي. قبل أن يواصل كلماته، حول الناشر
نظره نحو الباب المغلق. الباب الذي يفصل غرفة الكاتب عن
الغرفة المجاورة بابتسامة.

ب) الكشف عن الأحداث

ويتضح الكشف عن الأحداث من خلال الاقتباس
التالي:

ذلك إلا اليوم ... إني منذ سمعت من خلال هذا الباب
صوت تلك « العصفورة، الجميلة التي يقولون لي هنا إنها
(امرأة) وهديل ضحكاتهما الصغيرة، وأنفاسها الخفية
وسعالها اللطيف، وأنا لا أنفك أقيم لها في رأسي تماثيل
من ذهب لا (لزبائني) ولكن لنفسي وهنا المصيبة ...
منذ شهور وأنا أدير (الجراموفون) لها هي وأوقن أنها لا بد
مأخوذة مثلي (بموزر) بل إني قد سمحت لنفسي أحياناً
أن أتصور أنها تتساءل : (من هذا الجار؟...) (ص.
١٨٨).

في الاقتباس أعلاه، يتم سرد بداية أحداث هذه القصة القصيرة، أي المؤلف الذي يستمع إلى صوت فتاة صغيرة. وهو ما يتخيل فقط لنفسه وليس لقراء أعماله. حتى استمع المؤلف لعدة أشهر إلى جرامافون الخاص به، وتخيل ما إذا كانت الفتاة الصغيرة تتساءل من هو جارها.

إلا أنني جعلت أقرب حياتها... ووجدت أحياناً ما كاد
يخيب ظني... فهي امرأة متزوجة، وقد رأيت زوجها فتى
من أجمل الفتيان، وهي مثال للكسل والتراخي والفراغ،
فهي في نظري كأنها دوقة. (ص. ١١٩)

في الاقتباس أعلاه، يقال إن المؤلف مجنون بالفتاة الصغيرة لذلك يشرف دائماً على أنشطة الفتاة. وأصيب المؤلف بخيبة أمل من شيء أن الفتاة الصغيرة تزوجت من شاب وسيم. الصانع قبل الدخول في الصراع، يروي مقدماً سبب ظهور الصراع الذي يحدث في هذه القصة القصيرة، بحيث تكون العقدة واضحة لأن هناك سبباً لظهور الصراع الذي يحدث.

(ج) الصراع

ويتضح الكشف عن الصراع في هذه القصة القصيرة من خلال الاقتباس التالي:

فبادرت أسأل في دهشة : سيدتي ... أتعرفان الإيطالية ؟، فقالت العجوز: أتكلمها فقط، ولا أكتبها ولا أقرأها، أما السيدة الصغيرة فتعرفها تمام المعرفة، وعندئذ أجابت الصغيرة : (نعم ... إني تعلمتها في المدرسة وأعرفها تمام المعرفة) ... هنا لست أدري ماذا دفعني أن أقول للصغيرة : « أتأذنين لي في أن أكلفك ترجمة رسالة صغيرة أريد أن أبعث بها إلى موسيقى إيطالي كان قد وضع ألحاناً لرواية لي ؟ » فقالت للفور في أدب : (بكل سرور ... اكتب الرسالة بالفرنسية وأنا أنقلها إلى الإيطالية) ... ولم أستطع أن أحادثها أكثر من ذلك. (ص.١٩٨)

في الاقتباس أعلاه، يقال إن المؤلف سأل سيدة مالك النزل والفتاة الصغيرة، إذا كان بإمكانهما التحدث باللغة الإيطالية. وقالت العشيقة إنها لا تستطيع سوى الكلام، ولا تستطيع القراءة والكتابة الإيطالية، في حين أن الفتاة الصغيرة تعرف الإيطالية جيداً. كما طلبت الكاتبة من الفتيات الصغيراة المساعدة في ترجمة الأبيات للموسيقين الإيطاليين.

إن بيني وبينها اليوم صلة، لا أقول وثيقة ولكنها على أي حال تبشر بخير ... فهي ستقوم لي بخدمة ... لقد وعدت (ص.١٩٨).

في الاقتباس أعلاه، قيل إن المؤلف كان لديه وسيط يتحدث إلى الفتيات الصغيراة، مما تسبب في شعور المؤلف بالسعادة.

وإذا الصغيرة قد خرجت من حجرتها بملابس الخروج، وفي
 زينة ويممت شطر الباب الخارجى، زادتها جمالا على
 جمال فأسرعت واتجهت إليها بالمظروف قائلا لها : (إن
 الرسالة داخل هذا) وشكرتها. (ص ٢٠١).

في الاقتباس أعلاه، يقال إن الفتاة الصغيرة خرجت من
 غرفتها في ملابس رسمية وبعض المجوهرات على جسدها، ثم
 سلمت صاحبة البلاغ مظروفا يحتوي على الرسالة بقول شكرا
 للفتاة الصغيرة.

الظرف الذي يحتوي على رسالة الكاتبة هو مفتاح عقدة
 هذه القصة القصيرة، لأن الرسالة عبارة عن فتحة بين الكاتبة
 والفتاة الصغيرة، مسببة العديد من الأحداث التي يمكن أن
 تكون درسا لهم.

يروى الصانع بوضوح في سرد الصراع أن الظرف الذي
 يحتوي على الرسالة هو مفتاح الصراع الكبير، الذي ستسبب
 منه الرسالة أحداثا عاشها المؤلف.

(د) الذروة

ويتضح الكشف عن الذروة في هذه القصة القصيرة من
 خلال المقتطفات التالية:

ورجعت عند الظهر في ميعادى، و لم أكد أدخل غرفتي
 حتى وقع بصرى على مظروفي فوق مكتبي فأسرعت إليه
 أفحصه، فإذا كل شيء فيه : الرسالة الفرنسية والنوتة

الموسيقية كما كانتا ... وليست هناك ترجمة، وسمعت العجوز صاحبة المنزل صوت أقدامى فجاءت إلى مسرعة تقول : « إن السيدة الصغيرة تعتذر وتأسف لعدم استطاعتها القيام بما طلبته منها » ... فلم أجد ما أجيب به غير قولي : « لا بأس » ... وذهبت المرأة وتركتني وقد تخدم كل ذلك البناء الذي شيدته في رأسي في مثل ملح البصر (ص. ٢٠٣-٢٠٤)

في المقتطف أعلاه، يقال إن المؤلف رأى أن الظرف الذي يحتوي على الرسالة كان على طاولة عمله، عند فتحه لم يجد المؤلف ترجمة للرسالة. أخبرت السيدة العجوز أن الفتاة الصغيرة اعتذرت عن عدم قدرتها على مساعدتها في ترجمة الرسالة. وقد دمر صاحب البلاغ لأنه لم يرق إلى مستوى توقعاته.

على أنى فكرت طويلاً وتساءلت : لماذا تصرفت الصغيرة هذا التصرف ؟ ... لماذا على الأقل لم تسلمني مظروفي يداً بيد كما سلمته لها ، وتعتذر إلى نفسها ؟ ... أكثر من ذلك : لقد صادفتها بعد نذ في الدهليز فكانت تميل عنى بوجهها وتجعل كأنها لم تبنى، وتسرع في الابتعاد دون أن تشير بكلمة إلى موضوع الرسالة، بل دون أن تلفظ حرفاً أو تحنى رأسها بتحيةة ... (ص. ٢٠٤)

في الاقتباس أعلاه، يقال إن صاحب البلاغ أصيب بخيبة أمل من معاملة الفتاة الصغيرة، لأن الفتاة لم تقدم رسالة

واعذرت مباشرة. وحتى بعد ذلك، وجدت صاحبة البلاغ الفتاة الصغيرة تحول وجهها بعيدا عن صاحب البلاغ.

وهنا مد صديقي بيده إلى قائلاً: .. أرى هذه الرسالة!
(ص.٢٠٤)

إن عبارتك التي تصف بها ضحكات الغادة واضحة
وضوح النهار (ص.٢٠٥)

في الاقتباسين أعلاه، يقال إن الناشر طلب الرسالة، وأشار إلى موقع خطأ المؤلف في كتابة الرسالة. لكن صاحبة البلاغ احتجت على السبب الذي جعل الفتاة الصغيرة تفترض أن الرسالة المقصودة هي هي. وفي الوقت نفسه، فإن أولئك الذين يعرفون معنى الرسالة هم فقط ناشرون ومؤلفون. يضحك الناشرون على المؤلفين لأن الكتاب لا يدركون أن هناك نساء لا يعرفن الجمال الذي يتمتعن به.

يصل الصانع إلى ذروة هذه القصة القصيرة بخيبة أمل من المؤلف تجاه الفتاة الصغيرة. عندها يكتشف المؤلف أن الرسالة التي أعطاها للفتاة الصغيرة لم تكن تحتوي على الترجمة التي يريدتها، والتي قام الناشر بعد ذلك بإطلاعها على المقاطع التي تسببت في عدم ترجمة الفتاة لها. الذروة هي الصراع الأخير أو ذروة الصراع في هذه القصة القصيرة.

(٥) التسوية

ويتضح الكشف عن التسوية في هذه القصة القصيرة من خلال المقتطفات التالية:

آه يا صديقي!... إني كنت سبيع التصرف في هذا الأمر
وقد ظهرت في عينها مغازلا من النوع المبتذل
(ص.٢٠٥)

على الرحيل... (ص.٢٠٥)

في الاقتباسين أعلاه، يقال إن المؤلف ندم على كتابة المقاطع، وادعى أنه لا يزال يفهم عن هذا النوع من المشاكل. ويجادل صاحب البلاغ بأنه لا بد أنه كان ينظر إليه على أنه رجل مغر بكلمات مبتذلة. قرر المؤلف نقل النزل.

ما من حل إلا هذا... هذا هو الختام الطبيعي لما حدث
إن من العاطات ما ندفع ثمنه غالياً... لقد قلت لك
بالأمس ينبغي. أن يقنع أمثالنا بعالم الأوهام فلم تقنن
بقولى... هاهي ذي الخطوة الأولى خارج عالمنا...
أتعجبك هذه النتيجة؟!... إن إقامتي الآن في هذا النزل
أصبحت مستحيلة... فإن من الشاق على نفسي أن
يذهب اعتباري من نفس هذه الصغيرة (ص.٢٠٥ -

(٢٠٦)

في الاقتباس أعلاه، قيل إن السبب وراء نقل المؤلف للنزل، يعتقد المؤلف أن هناك بعض الأخطاء التي يجب دفعها بسخاء. ورأى صاحب البلاغ أن وجوده في النزل كان صعبا عليه، ولا سيما إزالة النظرة السلبية للفتاة الصغيرة إلى صاحبة البلاغ.

وهي تعيش بمفردها لأنها وحيدة مقطوعة، لا أهل لها ولا زوج ... أما ذلك الذي زعمت أنه زوجها فهو ولا تؤاخذني (قوادها) ... وقد اخترعت حكاية زواجه ومبيته عند والدته المريضة بالقلب إلخ ! ... لتموه على البوليس وعلى صاحبة النزل حتى لا تزدريها أو تطردها (ص. ٢١١)

في الاقتباس أعلاه، يتم إخباره عن فتاة صغيرة اكتشفت في النهاية أنها كانت امرأة ليلية تحت قواد، وشاب اعتبرته صاحبة البلاغ زوجها قوادا لها. كذبت الفتاة الصغيرة حول كل شيء على الشرطة وعشيقة صاحب الفندق حتى لا تتعرض للإهانة والطرده.

يحل الصانع النزاعات التي تحدث من خلال الكشف عن أصالة شخصية الفتاة الصغيرة التي تغطي هويتها كامرأة ليلية وشاب وسيم كقواد للفتاة الصغيرة. بعد العديد من النزاعات التي حدثت ، فقط في قسم الاقتباس أعلاه، تم حل النزاعات. الأحداث التي عاشتها الكاتبة مع الفتيات الصغيرات هي من الهوامش في القصة القصيرة "وجه الحقيقة" لتوفيق الحكيم.

تبدو رحلة حياة المؤلف حزينة، لأن آماله لا تتحقق. ومع ذلك، تتم معالجة فابولا، من قبل الصانع بحيث يصبح سجوزيت مثيرة جدا للاهتمام وفريدة من نوعها. مع وجود سجوزيت، تمكن الصانع من جعل القارئ لا يعتقد أن الفتاة الصغيرة والشاب الوسيم هما امرأة ليلية وقوادة.

يجعل المؤلف عقدة هذه القصة القصيرة تبدو مثيرة للاهتمام، لأنه عند سرد الأحداث التي مرت بها الكاتبة والفتاة الصغيرة، فإنه لا يخبر أدنى حد أن الفتاة الصغيرة هي امرأة ليلية تخفي هويتها. شكل تشهير من تسلسل العقدة هو الكشف عن هوية الفتاة الصغيرة التي هي امرأة ليلية. الصانع في تشهير من العقدة عن طريق تأخير فهم القارئ لهوية فتاة صغيرة هي جارة المؤلف. لم يخبر الصانع مباشرة عن هوية الفتاة الصغيرة التي أخفت هويتها، ولم يتم الكشف عن الهوية إلا في نهاية القصة. هذا يجعل هذه العقدة مثيرة للاهتمام وفريدة من نوعها، لأن الصانع يؤخر فهم القارئ لهوية فتاة صغيرة تصبح امرأة ليلية.

٥- الخلفية

الخلفية في عمل من الأدب السردي هو مكان وجو البيئة التي تلون الحدث. ويشمل موقع الحدث والثقافة الاجتماعية المحلية (أتمازكي، ١٩٩٠). لا توجد جميع أنواع القصص الخلفية في القصص الخيالية. في قصة خيالية، من الممكن أن ما يبرز هو إعداد الوقت وتحديد المكان. بعض هذه الصور الخلفية مفصلة أو بعضها ليس

كذلك. يعتمد ذلك على المؤلف الذي يخلق عمله الخيالي (ويندري،
٢٠١٥).

في القصة القصيرة "وجه الحقيقة" لتوفيق الحكيم هناك العديد
من الخلفيات التي تدخل في شكل تشهير، سواء في إعداد المكان أو
تحديد الزمان، ومنها ما يلي:

أ) المكان

١) الغرفة

هذا الاقتباس يصور أن المؤلف يفكر في حياته في غرفة
ضيقة وصغيرة:

إلى أنظر الآن وهي تجرى فيه حياتها فلا أسأم (ص. ١٩٠).

شكل تشهير من الخلفية أعلاه هو إعداد مكان في
شكل غرفة ضيقة وصغيرة يعيش فيها المؤلف. الصانع في جعل
مثل هذا الشكل تشهير من الخلفية هو عن طريق استخدام
أسلوب اللغة المجازية. الاستخدام الأسلوبي اللغة المجازية
الإستعارة هي كلمة غرفة ضيقة وصغيرة تعني الغرفة. يروي
المؤلف الغرفة التي يشغلها المؤلف بكلمة غرفة ضيقة وصغيرة.

٢) النادي

هذا الاقتباس يصف بأن الناشر قد تمت دعوته من
قبل أفضل صديق له وهو رائد أعمال ورقي. أفضل صديق
له هو رجل يحب العالم المتألى:

دعاني تاجر الورق الذي أعامله إلى سهرة في «كاباريه»
وهو رجل ملىء مرع «بجروح» (ص. ٢٠٩).

الشكل تشهير للخلفية أعلاه هو رجل سعيد بالعالم المتألى. الصانع في جعل شكل تشهير بالخلفية هو مع استخدام أسلوب اللغة المجازية الإستعارة. الاستخدام الأسلوبى اللغة المجازية الإستعارة التي يتم تلاوتها هي كلمة عالمية متألثة تعني العالم الليلي مرادفا للنوادي.

(ب) الوقت

هذا الاقتباس يصور فتاة صغيرة تفكر في الحياة التي فعلتها طوال الليل:

أمر واحد ينقذ هذه المرأة في نظري، هو مطالعتها الليلية الطويلة... (ص. ١٩٣).

شكل تشهير من الخلفية أعلاه هو خلفية الليل بأكمله. الصانع في تشكيل تشهير بالخلفية باستخدام أسلوب اللغة المبالغة الذي يبالغ في وقت الليل بأكمله. يشير استخدام نمط اللغة الزائدية إلى أن وقت الليل من غروب الشمس إلى شروقها.

البيانات أعلاه هي شكل تشهير الوجد في خلفية القصة القصيرة "وجه الحقيقة" لتوفيق الحكيم، أي خلفية المكان وتحديد

الزمان. أشكال تشهير الموجودة في الإعداد هي: (١) الغرف: الغرف الضيقة والصغيرة، (٢) النوادي. رجل يحب عالم الليل. وفي الوقت نفسه، فإن أشكال عدم الإلمام في الإعداد الزمني هي: (١) طوال الليل. وقت غروب الشمس حتى شروق الشمس.

٦- أسلوب اللغة

أسلوب اللغة هو وسيلة للمؤلف للتعبير عن الأفكار من خلال اللغة بطريقة مميزة تظهر روح وشخصية المؤلف (مستخدم اللغة). تشمل العناصر اللغوية اختيار الكلمات أو الإيماء والعبارات والجمل والجمل (كراف، ٢٠١٠).

في هذه القصة القصيرة، هناك عدة أنماط من اللغة يستخدمها المؤلف والتي تندرج في أسلوب اللغة المبالغة و الإستعارة. وفيما يلي التفاصيل:

(١) المبالغة

يشرح نورجيانتورو (٢٠١٣) أن المبالغة هي طريقة للسرد تهدف إلى التأكيد على النية من خلال المبالغة المتعمدة. من ناحية أخرى، يشرح كراف (٢٠٠٩) أن المبالغة هي نوع من اللغة الأسلوبية التي تحتوي على بيان مبالغ فيه، وتبالغ في شيء ما. في المقابل، يجادل فرادوفو (٢٠١٠) بأن المبالغة هي وسيلة للمبالغة في شيء أو ظرف.

وإشارته التمثيلية التي كلها تحويل: إنك قد كتبتها ... إنا قد ظفرنا بكتاب العام! ... إنا قد نشرنا كتاب العام ..(ص.١٨٥).

من الاقتباس أعلاه، يقال إن الناشر كان متحمسا للغاية بعد معرفة القصة التي حدثت للمؤلف. اعتقد الناشر أن القصة ستكون كتابا يحبه الجمهور كثيرا. شكل تشهير بأسلوب اللغة أعلاه هو أن الناشر يشعر بأن المؤلف قد كتب القصة التي اختبرها في كتاب يحبه الجمهور ويصبح كتابا من أكثر الكتب مبيعا. الصانع في صنع مثل هذا الشكل تشهير هو باستخدام أسلوب اللغة المبالغة التي تبالغ في مشاعر الناشر بعد معرفة القصة التي عاشها المؤلف.

(٢) استعارة

أسلوب اللغة المجازية يأتي من الكلمة اليونانية *metaphora* التي تعني التحرك. تقوم الاستعارات بإجراء مقارنات بين شيئين أو كائنين لخلق انطباع عقلي حيوي على الرغم من أنها لم يتم ذكرها صراحة من خلال استخدام كلمات مثل، مثل، على سبيل المثال، لاكسانا، على غرار المثل (ليلي، ٢٠١٦).

لست أنا الذي أختار تلك التي تستطيع أن تسيل نفسي على الورق، ولا بد لنفسه أن تسيل لأن بضاعتي التي أتاجر فيها، هي إحساسي ... إن دموعي وضحكاتي ومصائبي تدر أحيانا على الذهب وربما شيئا من المجد ... هكذا خلق ذلك الكائن العجيب اللعين الذي

يسمونه : الفنان (ص. ١٩٥)

في الاقتباس أعلاه، يقال إن حياة المؤلف تعتمد على الأعمال الأدبية التي يتم تداولها. عمله الخاص هو نتيجة لتدفق المشاعر والدموع والضحك والكوارث التي تحدث للمؤلف. شكل تشهير بأسلوب اللغة أعلاه هو أن المؤلف لا يستطيع اختيار مسار الحياة المطلوب، لكن المؤلف يقبل طريقة الحياة المحددة. الصانع في صنع هذا الشكل من أشكال تشهير هو مع استخدام أسلوب اللغة المجازية استعارة التي تشبه المؤلف بالمشي على الورق.

البيانات السابقة هي من شكل تشهير الوجد في أسلوب اللغة في القصة القصيرة "وجه الحقيقة" لتوفيق الحكيم، أي أسلوب اللغة المبالغة وأسلوب اللغة الإستعارة. تشهير الوجد في أسلوب اللغة المبالغة هي: (١) يشعر الناشر أن المؤلف قد كتب قصة في كتاب يحبه الجمهور والأكثر مبيعا. وفي الوقت نفسه، فإن شكل تشهير الوجد في أسلوب اللغة الإستعارة، وهي: (١) لست أنا من يختار طريق الحياة للسير دائما على الورق.

٧- الأمانة

الأمانة هي رسالة لحدث يعبر عنه الصانع للقارئ. يعتمد تحديد التفويض والرسالة نفسها على القارئ لأن كل قارئ لديه إدراكه وفهمه وقيمه الخاصة عند انتهاء القارئ من قراءتها (نور عين، ٢٠١٧).

وفيما يلي الأمانات الوجد في هذه القصة القصيرة:

(١) لا تكن جشعا

في الاقتباس التالي، يوضح أن الناشر يشعر دائما بأنه أكثر. هذا يجعل المؤلف يشعر بالانزعاج من الناشر:

آه أيها الناشر ، بل أيها الخاسر ! ... أنت الذي
يحيل أحمل عواطفنا الإنسانية إلى هراء يباع ويشترى
... (ص. ١١٦).

بناء على الاقتباس أعلاه، فإن الأمانة الذي يجب نقله
هو أننا كبشر لا ينبغي أن نكون جشعين، لأن كل ما يعطى
لنا يتوافق مع تدبير الله.

(٢) لا تعني بحياة الآخرين

في الاقتباس أعلاه، يقال إن المؤلف يريد أن يعرف حياة
فتاة هي جارتة:

إلا أنني جعلت أقرب حياتها.. (ص. ١١٩).

استنادا إلى الاقتباس أعلاه، فإن الأمانة التي يريد الصانع
نقلها هي أنه لا ينبغي لنا أبدا أن نعني بحياة الآخرين. من
الضروري بالنسبة لنا ألا نعني بحياة الآخرين، لأن معظمنا
ينسى ظروفنا الخاصة.

(٣) لا تتوقع أي شخص

في المقتطف التالي، يقال إن المؤلف رأى أن الظرف الذي يحتوي على الرسالة كان على طاولة عمله، عند فتحه لم يجد المؤلف ترجمة للرسالة. أخبرت السيدة العجوز أن الفتاة الصغيرة اعتذرت عن عدم قدرتها على مساعدتها في ترجمة الرسالة. وقد دمر صاحب البلاغ لأنه لم يرق إلى مستوى توقعاته:

أن يقنع أمثالنا بعالم الأوهام فلم تفتنع بقولى ... هاهي
ذي الخطوة الأولى خارج عالمنا... أتعجبك هذه
النتيجة؟! ... إن إقامتى الآن في هذا النزل أصبحت
مستحيلة (ص.٢٠٥).

بناء على الاقتباس أعلاه، فإن الأمانة التي يريد الصانع نقلها هي أنه لا ينبغي لنا أن نأمل في أي شخص آخر غير الله. علاوة على ذلك، فإن الرغبة في الآخرين يمكن أن تجعلنا نعتمد على الآخرين. قد يكون ما نتوقعه للآخرين ليس ما نريده، وسوف يجعلنا نشعر بخيبة أمل.

(٤) كن دائما ممتنا

في الاقتباس التالي، قيل إن المؤلف أخبر الناشر أنه يجب أن يكون كلاهما راضيا عما حققه:

أن يقنع أمثالنا بعالم الأوهام فلم تفتنع بقولى ... هاهي
ذي الخطوة الأولى خارج عالمنا... أتعجبك هذه

النتيجة؟... إن إقامتي الآن في هذا المنزل أصبحت
مستحيلة (ص. ٢٠٥)

استنادا إلى الاقتباس أعلاه، فإن الأمانة التي يريد الصانع نقلها هي أننا يجب أن نكون ممتنين لما حققناه بالفعل وحققناه، لأن العديد من الناس يتنافسون على تحقيقه أو يريدون الحصول على ما لدينا. إذا شعرنا بالامتنان، فسيجعل حياتنا هادئة.

البيانات المذكورة أعلاه هي شكل الأمانة الوجد في القصة القصيرة "وجه الحقيقة" لتوفيق الحكيم. شكل الأمانة بالتفصيل هو كما يلي: (١) لا تكن جشعا، (٢) لا تعتنى ب حياة الآخرين، (٣) لا تتوقع من أي شخص، (٤) كن ممتنا دائما.

ب- تقنيات تشهير في القصة القصيرة "وجه الحقيقة" لتوفيق الحكيم

إن البصيرة في استخدام الكلمات الصحيحة وأسلوب اللغة الصحيح لإخبار الأحداث المبنية في الأعمال الأدبية هي إحدى طرق المؤلف لجذب اهتمام قرائه. وهذا يتماشى مع رأي سيسوانتو (٢٠٠٨) الذي يذكر أن اللغة التي يستخدمها الأدباء هي لغة معالجة للغة الطبيعية تتكيف مع الأدب.

وجد الباحثون في إجراء هذه الدراسة العديد من تقنيات تشهير في القصة القصيرة "وجه الحقيقة" لتوفيق الحكيم. وفيما يلي شرح مفصل لأسلوب التجريد من التشهير في القصة القصيرة "وجه الحقيقة" لتوفيق الحكيم:

١ - تقنية التأخير في الفهم

تقنية التأخير في الفهم هي واحدة من تقنيات تأخير فهم القارئ في فهم العمل الأدبي. تقنية تأخير الفهم الواردة في هذه القصة القصيرة هي كما يلي:

إلا أني جعلت أقرب حياتها... ووجدت أحياناً ما كاد يخيب ظني... فهي امرأة متزوجة، وقد رأيت زوجها فتى من أجمل الفتيان... (ص. ١٨٩).

وهي تعيش بمفردها لأنها وحيدة مقطوعة، لا أهل لها ولا زوج... أما ذلك الذي زعمت أنه زوجها فهو ولا تؤاخذني ((قوادها))... وقد اخترعت حكاية زواجه ومبنيته عند والدته المريضة بالقلب إلخ!... لتموه على البوليس وعلى صاحبة المنزل حتى لا تزدرىها أو تطردها (ص. ٢١١)

من الاقتباسين أعلاه، يقال أنه في بداية القصة، حصل المؤلف على حقيقة أن الفتاة الصغيرة قد تزوجت من شاب وسيم، ولكن في النهاية اكتشف المؤلف أن الفتاة الصغيرة تعيش بمفردها لأنها لم يكن لديها عائلة. وكانت الفتاة الصغيرة امرأة ليلية. وفي الوقت نفسه، فإن الشاب الوسيم الذي تعتبره صاحبة البلاغ زوجها هو قواد للفتاة الصغيرة.

الشكل أعلاه لتقنية تأخير الفهم هو أن الصانع يروي مباشرة أن الفتاة الصغيرة هي زوجة لشاب وسيم ولا يشرح هوية الفتاة الصغيرة والشاب الوسيم. ولكن في نهاية القصة يشرح المؤلف هوية الفتاة الصغيرة والشاب الوسيم بأنها امرأة ليلية وقوادة.

٢- تقنية استخدام أسلوب اللغة

تقنية استخدام أسلوب اللغة هي التي تستخدم المجاعة كأداة لخلق إزالة الإلمام في العمل الأدبي. وبقال دالي و وارينير (في فرادوفو، ١٩٨٥) أن المجاز هي لغة مستخدمة، وهي لغة مجازية لزيادة ومضاعفة التأثيرات من خلال مقارنة وإدخال كائن إلى شيء آخر أو أكثر عمومية.

تقنية استخدام أسلوب اللغة في القصة القصيرة "وجه الحقيقة" لتوفيق الحكيم هي كما يلي:

أ) التشبية

التشبية هو ما جاس يستخدم كلمات المقارنة بشكل مباشر أو صريح لمقارنة شيء ما مقارنة بالمقارنة، وعادة ما يستخدم كلمات مثل، كما، لاكسانا، مماثلة، باك، وهلم جرا (نورغيانتورو، ٢٠١٤). وفيما يلي شكل التشبيه بالمجالس في القصة القصيرة "في نخب العصابة و وجه الحقيقة":

وقال وهو يتنسم شيئاً بمنخاره الطويل (ص.١٨٥).

ثم أشار برأسه الأصلع وشعيراته القائمة في وسطه كأنه رأس هدهد، إلى ذلك الباب ، وسأل في همسة... (ص.١٨٦)

في الاقتباس أعلاه، لدى الناشر أنف طويل وقبضة تشبه تماما طائر هود هود لأنه يحتوي على رأس أصلع مع بقية شعره الأمامي واقفا.

شكل مجاز التشبيه في الاقتباس هو أن الناشر لديه أنف مرتفع ورأس طائر هود بالضبط لأنه يحتوي على رأس أصلع مع بقية شعر الجبهة الواقفة.

ذلك إلا اليوم ... إني منذ سمعت من خلال هذا الباب صوت تلك « العصفورة، الجميلة التي يقولون لي هنا إنها ((امرأة)) وهديل ضحكاتهما الصغيرة، وأنفاسها الخفية وسعالها اللطيف..(ص.١٨٨).

في الاقتباس أعلاه، يقال إن صوت الفتاة الصغيرة يشبه طائرا جميلا بسبب صوت ضحكتها الصرير وأنفاسها الضعيفة وسعالها الناعم. قيل ذلك عندما كان المؤلف يتحدث إلى الناشر.

شكل مجاز التشبيه في الاقتباس هو فتاة صغيرة يشبه صوتها صوت طائر جميل لأن لديها ضحكة صغيرة ونفس ضعيف وسعال ناعم.

فإن لزوجها أصدقاء من حثالة الناس لا ينقطع لهم وابل طول النهار يحيطون بها كما يحيط الذباب بشيء حلو(ص.١٩٣).

في الاقتباس أعلاه، يتم تصوير فتاة صغيرة جميلة محاطة بأصدقاء زوجها، والتي تشبه الطعام الحلو الموبوء بالذباب. شكل مجاز التشبيه في الاقتباس هو ذبابة تجثم بلطف بسبب الفتاة التي تجلس محاطة بأصدقاء زوجها.

ب) المبالغة

يشرح نورجيانتورو (٢٠١٣) أن المبالغة هي طريقة للسرد تهدف إلى التأكيد على النية من خلال المبالغة المتعمدة. من ناحية أخرى، يشرح كيراف (٢٠٠٩) أن المبالغة هي نوع من اللغة الأسلوبية التي تحتوي على بيان مبالغ فيه، وتبالغ في شيء ما. في المقابل، يجادل فرادووفو (٢٠٠٩) بأن المبالغة هي وسيلة للمبالغة في شيء أو ظرف.

وإشارته التمثيلية التي كلها تحويل: إنك قد كتبتها... إنا
قد ظفرنا بكتاب العام! ... إنا قد نشرنا كتاب العام..
(ص.١١٥).

من الاقتباس أعلاه، يقال إن الناشر كان متحمسا للغاية بعد معرفة القصة التي حدثت للمؤلف. اعتقد الناشر أن القصة ستكون كتابا يحبه الجمهور كثيرا. شكل المبالغة أعلاه هو أن الناشر يشعر أن المؤلف قد كتب القصة التي اختبرها في كتاب يحبه الجمهور وأصبح من أكثر الكتب مبيعا. الصانع في المبالغة يبالغ في مشاعر الناشر بعد معرفة القصة التي عاشها المؤلف.

ج) الإستعارة

أسلوب اللغة المجازية يأتي من الكلمة اليونانية *metaphora* التي تعني التحرك. تقوم الاستعارات بإجراء

مقارنات بين شيعين أو كائنين لخلق انطباع عقلي حيوي على الرغم من أنها لم يتم ذكرها صراحة من خلال استخدام كلمات مثل، مثل، على سبيل المثال، لاكسانا، على غرار المثل (ليلي، ٢٠١٦).

لست أنا الذي أختار تلك التي تستطيع أن تسيل
نفسى على الورق، ولا بد لنفسى أن تسيل لأن
بضاعتي التي أتاجر فيها، هي إحساسي ... إن دموعي
وضحكاتي .ومصائبي تدر أحياناً على الذهب وربما
شيئاً من المجد ... هكذا خلق ذلك الكائن العجيب
اللعين الذي يسمونه : الفنان (ص.١٩٥)

في الاقتباس أعلاه، يقال إن حياة المؤلف تعتمد على الأعمال الأدبية التي يتم تداولها. عمله الخاص هو نتيجة لتدفق المشاعر والدموع والضحك والكوارث التي تحدث للمؤلف.

شكل الاستعارة أعلاه هو أن المؤلف لا يستطيع اختيار مسار الحياة المطلوب، لكن المؤلف يقبل مسار الحياة المعطى. الصانع في صنع المجاعة المجازية يشبه المؤلف بالمشي على الورق.

(د) الرمزية

الرمزية هي المجالس التي تنتمي إلى نوع المجا المقارنة. وفقاً لتاريخان (٢٠١٣) فإن الرمزية هي قصة تروى في

الرموز. عادة ما تكون القصص الرمزية قصصا طويلة ومعقدة ذات نية وغرض محجبين. العناصر السرية والخفية هي التركيز الرئيسي المقدم في الرمزية. شكل المجاعة الرمزية في قصة "في نخب العصابة و وجه الحقيقة" هو كما يلي:

إن المأساة الكبرى في حياتي اليوم أيها الصديق ، هي
أني لم أعد أفرق بين العالم الخارجي الحقيقي وبين ذلك
العالم الوهمي الذي أصنعه بالمداد والورق وأدفع به إليك
وإلى غيرك من تجار ((الأحلام)) وسماسة ((الأوهام
((! (ص. ١١٧).

في الاقتباس أعلاه، يقال إن المؤلف لا يستطيع التمييز بين العالم الحقيقي وعالم الخيال الذي يتاجر بأعماله. يشبه نفسه بتاجر الأحلام لأنه يتاجر بعمله الذي يأتي من خياله. شكل المجاز الرمزية هو شخصية المؤلف كتاجر أحلام لأن المؤلف يتاجر بأعماله. الصانع في صنع المجاعيد الرمزية هو المؤلف كتاجر أحلام. يتم تضمين استخدام اللغة في المجاز الرمزية.

البيانات المذكورة أعلاه هي شكل تقنية تشهير الوجد في القصة القصيرة "وجه الحقيقة" لتاوفي الحكيم. الشكل التفصيلي للتقنية هو كما يلي: (١) تقنية تأخير الفهم. الكشف عن هوية الفتيات الصغيرات والشباب الوسيم، (٢) استخدام تقنية لأسلوب اللغة؛ المجوس السيميلي، المجاز المبالغة، المجاز الاستعارة، المجاز الرمزية.

الفصل الخامس

الاختتام

أ- الخلاصة

الشكلية الروسية هي واحدة من المدارس في النظرية الأدبية الحديثة. ظهرت هذه النظرية في منتصف العقد الثاني من القرن ٢٠ في روسيا. هذه النظرية تحكم فقط على الأعمال الأدبية من حيث جوهرها (مستقل، مستقل، كأعمال أدبية) وليس من جانبها الخارجي (الأعمال الثقافية للمجتمع المحيط أو المؤلفين). في الشكلية الروسية ليفيكتور سكلبوفسكي، هناك مفهوم يسمى مفهوم تشهير، وهو مفهوم يستخدمه الشكليون لتحليل عمل أدبي. تشهير هي تقنية فنية تجعل الأشياء غير عادية من خلال تقديم أشكال صعبة لزيادة مستوى الصعوبة وإطالة الإدراك، لأن عملية الإدراك هي الغرض من جعل العمل جماليا. تتضمن التقنيات المضمنة في تشهير تأخير القصة أو إدراجها أو إبطائها أو توسيعها أو تعطيلها بحيث تجذب انتباه القارئ.

بناء على صياغة الأسئلة البحث المذكورة أعلاه، فإن التحليل الذي تم إجراؤه وتقديمه فيما يتعلق بشكل تقنيات التجريد من التشهير وشكل التشهير الوجد في القصة القصيرة "وجه الحقيقة" لتوفيق الحكيم باستخدام نظرية فشكلائية الروسية يكتور سخلوفسكي، يمكن استنتاج ما يلي:

(١) شكل التجريد من التشهير الوجد في القصة القصيرة "وجه الحقيقة" لتوفيق الحكيم وارد في: (أ) الموضوع؛ الأدب، (ب) الشخصية؛ ناشر، فتاة صغيرة، مؤلف، (ج) التوصيف؛ فتاة صغيرة، شاب، (د) العقدة؛ يكشف عن هوية الفتيات الصغيرات والشباب، (هـ) الخلفية؛ إعداد المكان: الغرف والنوادي الليلية، (و) أسلوب اللغة؛ المبالغة: يشعر الناشرون بالإفراط عند معرفة أن المؤلف قد اختبر قصة، الاستعارات: يمشي المؤلف على الورق، (ز) المانة: لا

تكن جشعا، لا تهتم بحياة الآخرين، لا تأمل في الآخرين، كن ممتنا دائما.

(٢) تقنيات تشهير المستخدمة في القصة القصيرة "وجه الحقيقة" وغيرها؛ (أ)
 تقنيات التفاهم المؤجلة: الكشف عن هوية الفتيات والشباب الصغار، (ب)
 تقنيات استخدام الأسلوبية؛ تشبيهة: الناشر الذي لديه رأس مثل طائر هود
 هود، الفتاة الصغيرة التي لديها صوت مثل طائرة الجميلة؛ المبالغة: المبالغة في
 مشاعر الناشر بعد معرفة ما يختبره المؤلف؛ الاستعارة: تشبيه المؤلف بالمشي
 على الورق؛ الرمزية: المؤلف كتاجر أحلام.

ب- التوصيات

وقال الباحث إن القصة القصيرة "وجه الحقيقة" لتوفيق الحكيم لا يزال من الممكن دراستها على نطاق واسع باستخدام دراسات نظرية أخرى. استخدام نظريات أخرى يمكن أن يضيف البصيرة والمعرفة، إما من اللغة أو الأدب. يقترح الباحثون أيضا التعمق في استخدام نظرية فيكتور سخلوفسكي للشكلانية الروسية، إما تشهير أوفابولا سجوزيت.

قائمة المصادر والمراجع

المصادر

الحكيم، توفيق. ١٩٣٦. *أرني الله*. مصر: مكتبة المصرية.

<https://www.noor-book.com>

المراجع العربية

قاسم، محمد. ١٩٩٩. *المدخل إلى مناهج البحث العلمي*. بيروت: دار النهضة العربية.

المرجع الإندونيسية

Al-Ma'ruf, Ali Imron & Farida Nugrahani. 2017. *Pengkajian Sastra Teori dan Aplikasi*. Surakarta: CV. Djiwa Amarta.

Aminuddin. 1995. *Stilistika: Pengantar Memahami Bahasa dalam Karya Sastra*. Semarang: IKIP Semarang Press.

Anggito, Albi . 2018. *Metode Penelitian Kualitatif*. Jawa Barat: CV Jejak.

Asrofah Dkk. 2017. *Linguistic Defamilirization in The Text of Ahmad Tohari's Novel Trilogy*. Semarang: Universitas Negeri Semarang.

Atmazaki. 1990. *Ilmu Sastra: Teori dan Terapan*. Padang: Angkasa Raya.

Burhan, B. 2003. *Analisis Data Penelitian Kualitatif*. Jakarta: Raja Grafindo Persada.

Eagleton, Terry. 1986. *Literary Theory an Introduction*. Oxford: Basil Blackwell.

Emzir dkk. 2018. *Tentang Sastra: Orkestrasi Teori dan Pembelajarannya*. Yogyakarta: Penerbit Garudhawaca.

Gunawan. 2013. *Metode Penelitian Kualitatif Teori dan Praktik*. Jakarta: Bumi Aksara.

Huberman, A Michael. 1992. *Analisis Data Kualitatif*. Jakarta: UII Press.

Idrus. 2009. *Metode penelitian Ilmu Sosial pendekatan Kualitatif dan Kuantitatif Edisi 2*. Jakarta: Erlangga.

- Kartikasari HS, dkk. 2018. *Kajian Kesusastraan (Sebuah Pengantar)*. Magetan: CV. AE Media Grafika.
- Keraf, Gorys. 2010. *Diksi dan gaya bahasa*. Jakarta: PT Gramedia Pustaka Utama.
- Manshur, Fadlil Munawwar. 2019. *Kajian Teori Formalisme dan Strukturalisme*. Yogyakarta: Fakultas Ilmu Budaya UGM.
- Marzuki. 1993. *Metodelogy Riset*, . Yogyakarta: Bagian Penerbitan Fakultas Ekonomi Unoversiatas Islam Indonesia.
- Nafi'ah, Intan Zuhrotun & Sugiarti. 2019. *Analisis Teknik Defamiliarisasi dalam Novel Akar Karya Dewi Lestari*. Malang: FKIP UMM.
- Nurdiyanto, Burhan. 2018. *Teori Pengkajian Fiksi*. Yogyakarta: UGM Press.
- Nuryatin, Agus. 2005. *Formalisme Rusia: Mengolah Fakta dan Fiksi*. Semarang: Rumah Indonesia.
- Pradopo, R. Dj. 2010. *Beberapa teori sastra, metode kritik, dan penerapannya*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Purbo, Zamtrio, Nur Hidayati & Sri Wahyuni. 2022. *Defamiliarization: A Formalism Study on How Word Can Create Compelling Narrative in Edgar Allan Poe's The Tell-Tale Hear*. Semarang: Universitas PGRI.
- Puspitsari, Anggun Citra Dini Dwi. 2017. *Hubungan kemampuan berpikir kreatif dengan kemampuan menulis cerpen*. Jakarta: Universitas Indraprasta PGRI.
- Ratna, Nyoman Kutha. 2015. *Teori, Metode, dan Teknik Penelitian Sastra*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Ratna. 2012. *Teori, Metode, dan Teknik Peneitian Sastra*. Yogyakarta: Daftar Pustaka.
- Rokhmansyah, Alfian. 2014. *Studi dan pengkajian sastra: Perkenalan Awal Terhadap Ilmu Sastra*. Yogyakarta: Graha Ilmu.
- Rokhmansyah, Alfian. 2015. *Orde Baru Sebagai landasan Fabula dalam Novel Entrok Karya Okky Madasari: Kajian Formalisme Rusia*. Samarinda: Universitas Mulawarman.

- Saleh, Fatulloh. 2014. *Teori Formalisme-Balaga*. Jakarta: BSA UIN Syarif Hidayatullah.
- Sanapisah Faisal. 1993. *Metode Penelitian Pendidikan*. Surabaya: Usaha Nasional
- Selden, Raman. 1991. *Panduan Membaca Teori Sastra Masa Kini*. Terjemahan Rachmat Djoko Pradopo. Yogyakarta: UGM Press.
- Siswanto, Wahyudi. 2008. *Pengantar Teori Sastra*. Jakarta: Grasindo.
- Sobur, A. 2004. *Analisis Text Media*. Bandung: Remaja Rosdakarya.
- Soewadji, Yusuf MA. 2012. *Pengantar Metodologi Penelitian*. Jakarta: Mitra Wacana Media.
- Sugiarti, dkk. 2020. *Desain Penelitian Kualitatif Sastra*. Malang: UMM Press.
- Tarigan, Herwati & Akhmad Murtadlo, Dahri D. 2021. *Teknik Penceritaan dalam Kumpulan Cerpen Harga diri Karya Syafruddin Pernyata Tinjauan Formalisme Rusia*. Samarinda: Universitas Mulawarman.
- Tarsinih, Eny. 2018. *Kajian Terhadap Nilai-Nilai Sosial Dalam Kumpulan Cerpen "Rumah Malam di Mata Ibu" Karya Alex R. Nainggolan Sebagai Alternatif Bahan Ajar*. Indramayu: Bahtera Indonesia.
- Teeuw, A. 1988. *Sastra dan Ilmu Sastra*. Jakarta: Dunia Pustaka Jaya.
- Utomo, S. Prasetyo, Agus Nuryatin dkk. 2018. *Defamiliarization of Power Hegemony of the Characters in Ajidarma's Kitab Omong Kosong*. Semarang: Universitas Negeri Semarang.
- Zhiwen, Li & Jiang Xue. 2020. *Study on Translation Methods of Representation of Defamiliarization Devices in C-E Translation of Dawn Blossom Plucked at Dusk*. Canadian Social Science.

سيرة ذاتية

محمد لطفي آل المعين، ولد في بوجونغورو تاريخ ٣١ أكتوبر ٢٠٠٠ م. تخرجت في المدرسة "نور الإسلام" الابتدائية الإسلامية بجاكرتا الشمالية سنة ٢٠١٢ م. و التحقت بالمدرسة "دار السلام" المتوسطة الإسلامية بكريمفانج عانجوك و تخرجت فيها سنة ٢٠١٥ م. ثم التحقت بالمدرسة "دار السلام" الثانوية الإسلامية بكريمفانج أيضا و تخرجت فيها سنة ٢٠١٨ م. ثم التحقت بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج حتى حصلت على الدرجة البكالوريوس في قسم اللغة العربية و أدبها سنة ٢٠٢٢ م.

